كلام

RESİMLERLE HERKES İÇİN

PRATİK ARAPÇA

1

PROF. DR. HİKMET ÖZDEMİR
PROF. DR. SUAT CEBECİ

Çelik YAYINEVİ



© Çelik Yayınevi, 2015.
Bu kitabın her hakkı saklıdır. Kitabın tamamı ya da bir bölümü
izinsiz olarak hiçbir biçimde çoğaltılamaz, dağıtılamaz.

Resimlerle Herkes İçin
PRATİK ARAPÇA-1

Prof. Dr. Hikmet Özdemir
Prof. Dr. Suat Cebeci

ISBN
978-605-9844-12-3 (1. kitap)
978-605-9844-11-6 (takım)
Yayıncı Sertifika No: 14710

Yayın Yönetmeni
Zekeriya Çelik

Sayfa Düzeni
DBY Ajans

Kapak Tasarımı
Yunus Karaaslan

Baskı Tarihi
İstanbul, 2015

Baskı-Cilt
Şenyıldız Yay. Matbaacılık Ltd. Şti.
Gümüşsuyu Cad. No:3/2 - Topkapı / İstanbul
Tel: 0212 483 47 91-92 (Sertifika No: 11964)

Çelik YAYINEVİ
Alemdar Mah. Ticarethane Sok. No: 19/A Cağaloğlu - Fatih / İSTANBUL
Tel: +90 212 511 28 11 - 513 73 19 Fax: +90 212 511 28 12
www.celikyayinevi.com • celik@celikyayinevi.com

كلام

Resimlerle Herkes İçin

PRATİK ARAPÇA

①

PROF. DR. HİKMET ÖZDEMİR
PROF. DR. SUAT CEBECİ

Çelik YAYINEVİ

İçindekiler

Sunuş 7

1. Ders: Alfabe, Okuma Kaideleri 9

2. Ders: Şahıslar 23

3. Ders: Şahıs Zamirleri 26

4. Ders: İsimlerde Tekil-Çoğul 34

5. Ders: Müennes İsimler ve Çoğullar 36

6. Ders: İsim Tamlaması 40

7. Ders: İsmi İşaretler 44

8. Ders: İsmi İşaretlerle İsim Mutabakatı 46

9. Ders: İsimleri Çoğul Yapma 48

10. Ders: İsimlerde Belirlik-Belirsizlik 56

11. Ders: Soru Edatları 63

Okuma Parçaları I 70

12. Ders: İşaret İsimlerin Alt İfadeler 76

13. Ders: Muzari Fiil ve Olumsuzu 79

14. Ders: Muzari Fiilin Çekimi 88

15. Ders: İsimlerde İkil Durumu 98

16. Ders: Sıfat Tamlaması ve İşaret İsimlerinin Çekimi 101

17. Ders: Muzari Fiil ve Çoğulu 109

18. Ders: Hemzeli Muzari Fiil 112

Alıştırmalar 119

19. Ders: İsim Cümlesi 122

Alıştırmalar 125

Okuma Parçaları II 131

Sınav 135

• *Okuma Parçaları I Türkçesi* 138

• *Okuma Parçaları II Türkçesi* 139

• *Sınav Cevapları* 140

Sunuş

Sayın Okuyucu

Bu kitabı yayınlamaktaki hedefimiz, Türkiye'de Arapça öğrenmek isteyen herkesin ağır gramer yükü altında ezilip yılgınlığa düşmeden temel kaidelerle dili pratik olarak konuşup anlamasını sağlamaktır. Bu yüzden bilgi yığınından ziyade bol tekrara önem verilmiştir. Gerek ders ve gerekse alıştırma olarak verilmiş ifadeleri sesli olarak tekrarlamaktan usanmayın. Bu sizin öğrendiğinizi tam öğrenmenizi sağlayacak ve sizi dilde belli bir seviyeye getirecektir. Aynı titizlikle devam edecek olan serimizin diğer kitaplarıyla kademe kademe dile aşinalığınız artacak ve kolaylıkla Arapça'yı konuşup anlayabileceksiniz. Başarılar dileriz.

Çelik Yayınevi

اَلدَّرْسُ الْاَوَّلُ 1. DERS

Alfabe, Okuma Kaideleri

ALFABE

ا–ء	ELİF	E-A	ض	DAD	D
ب	BE	B	ط	TI	T
ت	TE	T	ظ	ZI	Z
ث	SE	S	ع	AYIN	A
ج	CİM	C	غ	ĞAYIN	Ğ
ح	HA	H	ف	FE	F
خ	HI	H	ق	KAF	K
د	DAL	D	ك	KEF	K
ذ	ZEL	Z	ل	LÂM	L
ر	RE	R	م	MİM	M
ز	ZE	Z	ن	NUN	N
س	SİN	S	ه	HE	H
ش	ŞIN	Ş	و	VAV	V
ص	SAD	S	ى	YE	Y

Not: Lam ile elifin birleşmesinden meydana gelmiş bir harf daha kullanılır. Buna lâm elif لا denir, (lâ) diye okunur.

Sesleri Benzeşen Harfler **(Eşsesli Harfler):**

1) ت **T** Tesbih, Tevhid kelimelerindeki ince **(te)** sesidir.

ط **T** Tabak, tâhâ kelimelerindeki kalın **(ta)** sesidir.

2) ث **S** Sebat, kelimesindeki peltek **(se)** sesidir.

س **S** Selâm kelimesindeki ince ve keskin **(se)** sesidir.

ص **S** Sabah, sadık kelimelerindeki tok ve kalın **(sa)** sesidir.

3) ح **H** Hasan kelimesindeki boğazı sıkan kalın **(ha)** sesidir.

خ **H** Hayır kelimesindeki boğazdan hırıltı şeklinde çıkan **(ha)** sesidir.

ه **H** Hece kelimesindeki çok yumuşak ve ince **(he)** sesidir.

4) د **D** Ders kelimesindeki ince **(de)** sesidir.
Dilin ucuyla söylenir.

ض **D** Darbe kelimesindeki kalın **(da)** sesidir.

5) ذ **Z** Zikir kelimesindeki peltek **(ze)** sesidir.

ز **Z** Zeytin kelimesindeki ince ve keskin **(ze)** sesidir.

ظ **Z** Zalim kelimesindeki kalın ve tok **(za)** sesidir.

6) ق **K** Kalem kelimesindeki kalın **(ka)** sesidir.

ك **K** Kitap kelimesindeki ince **(ke)** sesidir.

Okuma Kaideleri:

Yukarıda temsil ettikleri sesleri tanımaya çalıştığımız harflerin kelime oluşturarak okunmaları Türkçe'den tamamen değişiktir.

Türkçe'de olduğu gibi Arapça'da da "sesli" harf yoktur. Bütün harfler "sessiz"dirler, yani avazsızdırlar. Harflere avaz kazandırmak için önlerine bir sesli harf getirilmez. Bunun yerine her harfin üç türlü avazla seslendirileceği bilinir: E, İ, U.

Harfin bu avazlardan hangisi ile seslendirileceğini belirlemek için üzerine veya altına işaret konur. Bu işaretlere "hareke" denir.

Harekeler:

a) Üstün (ـَـ): Harflerin üzerine yazılan yatık kısa çizgidir. İnce harfleri **(e),** kalın harfleri **(a)** diye okutur.

وَ VE	رَ RA	لَ LE	قَ KA

Kalın harfler: ع ف ظ ط ض ص ر ح harfleridir.
Bunların dışındaki harfleri üstün (e) okutur.

غَ	شَ	سَ	زَ	ذَ	دَ	خَ	جَ	ثَ	تَ	بَ	اَ
		يَ	هَ	وَ	نَ	مَ	لَ	كَ	فَ		

Şimdi aşağıdaki kelimeleri okumaya çalışın:

وَرَقَ VERAKA	وَجَ دَ VECEDE	طَ لَ بَ TALEBE

فَ تَ نَ	غَ رَ سَ	نَ صَ رَ	نَ زَ لَ	غَ لَ قَ
كَ تَ بَ	فَ تَ حَ	نَ ظَ رَ	سَ كَ نَ	جَ لَ دَ

Aşağıdaki kelimelerin bütün harflerini üstünlü düşünerek okuyunuz.

نَ زَ ل	وَ جَ د	وَ جَ ب	سَ أَ ل	قَ تَ ل	كَ سَ ل
وَ لَ د	وَ زَ ن	جَ مَ ع	جَ لَ سَ	دَ خَ ل	خَ رَ ج

b) Esre (ـِـ): Harflerin altına yazılan yatık kısa bir çizgidir. Harfin (i) diye seslendirileceğini gösterir.

تِ Tİ	ءِ İ	سِ Sİ	بِ Bİ

Aşağıdaki kelimeleri okuyunuz:

فِ كِ رِ	فِ زِ كِ	كِ لِ مِ	سِ مِ دِ	اِشِ نِ
فِ شِ نِ	دِ لِ مِ	دِ نِ مِ	كِ شِ سِ	اِ لِ يِ

Şimdi iki harekenin de kullanıldığı kelimeleri okumaya çalışalım:

NEZİHE نَ زِ هَ	DELİCE دَ لِ جَ	KERİME كَ رِ مَ

عَ لِ مَ	عَ رِ قَ	حَ سِ بَ	سَ لِ مَ	نَ دِ مَ
عَ جِ بَ	عَ جَ مِ	ع ص ب	جَ زَ رِ	كَ رَ مِ
اِ وَ دِ	قِ بَ لِ	قِ صَ مِ	وَ جَ دَ كَ	
عَ جِ بَ كِ	أَ خَ ذَ بِ يَ دِ كَ		فَ نَ دِ مَ	

c) Ötre (ـُـ): Harflerin üzerine konan "vav" harfine benzer küçük bir işarettir. Harfin (U) diye seslendirileceğini gösterir.

مُ MU	دُ DU	بُ BU	شُ ŞU	صُ SU
كُتِبَ KUTİBE			حَسُنَ HASUNE	

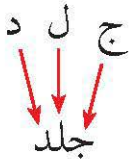
Aşağıdaki kelimeleri bu üç harekeyle okumaya çalışın.

خُلِقَ	نُصِبَ	كَبُرَ	كَرُمَ
وُجِدَ	حُكِمَ	سُئِلَ	رُزِقَ
وَلَعِبَ مَعَكِ		فَهُوَ غَرِقَ	هُوَ عَلِمَ
وَعَضُدِكَ	فَمُوَلَدِكَ	مَعِيَ	لَكَ

HARFLERİN BİTİŞTİRİLMESİ

Şimdiye kadar harflerin ve harekelerin kolay kavranması için harfleri ayrı ayrı gösterdik. Halbuki yazı içerisinde harfler birbirlerine bitişerek yazılırlar. Bu bitişme sırasında harflerin bazı kısımları atılır, bazen de kısmi değişikliklere uğrarlar. Fakat harflerin ana özellikleri sabit kalır.

Bir harfle hem baş tarafından hem de son tarafından bitişme olabilir.



Ancak altı harf (ا د ذ ر ز و) kendinden sonra gelen harfle bitişmezler.

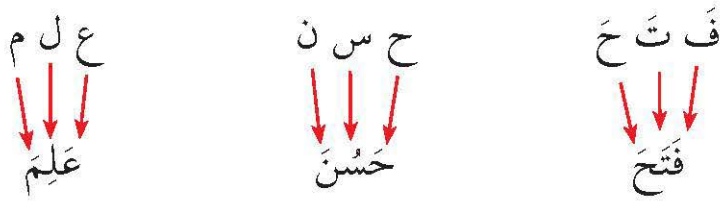
سَأَلَ	وَلَدَ	غَرِقَ	جَدَلَ

Bitişen harf kelimenin son harfi ise onda bir değişiklik olmaz. Kelime başında ve ortasında bulunan kelimenin ise atılan kısımlarını aşağıda toplu halde görüyoruz. Noktalı olarak yazılan kısımlar harflerin bitişme anında atılan kısımlarıdır. Bundan sonra harfleri atılmayan kısımlarıyla tanımaya çalışacağız.

Kelime Sonunda	Kelime Ortasında	Kelime Başında
ا	ا ؤ ئ	أ إ
ب	ـبـ	بـ
ت	ـتـ	تـ
ث	ـثـ	ثـ
ج	ـجـ	جـ
ح	ـحـ	حـ
خ	ـخـ	خـ
د	ـد	دـ
ذ	ـذ	ذـ
ر	ـر	رـ
ز	ـز	زـ

Kelime Sonunda	Kelime Ortasında	Kelime Başında
س	سـ	سـ
ش	شـ	شـ
ص	صـ	صـ
ض	ضـ	ضـ
ط	طـ	طـ
ظ	ظـ	ظـ
ع	عـ	عـ
غ	غـ	غـ
ف	فـ	فـ
ق	قـ	قـ
ك	كـ	كـ
ل	لـ	لـ
م	مـ	مـ
ن	نـ	نـ
ه ـه	هـ	هـ
و	و	و
ى	يـ	يـ

Şimdi bu bitişikliği yazıda görelim:



كُتِبَ	جَلَسَ	نَدِمَ	رَفَعَ	زُرِعَ	فَهِمَ
ضَرَبَ	نَظَرَ	شَرِبَ	قَرُبَ	نَزَلَ	سَلِمَ

فَهُوَ	فَهِيَ	قَلَمُكَ	وَلَدُكَ	يَجِبُ	
يَصِلُ	يَشِقُ	يَجِدُ	يَهِنُ	هُوَ	يَقِفُ

YARDIMCI İŞARETLER

Yukarıda öğrendiğimiz üç temel seslendirme işaretleri (harekeler) den başka sesin kesilmesini, sessizliği ve sesin uzatılmasını gösteren yardımcı işaretler de vardır. Dört maddede sıralayacağımız bu işaretlerle Arapça okuma kuralları tamamlanmış olacaktır.

1- CEZİM (ـْـ):

Harflerin üzerine konan küçük sıfır şeklinde bir işarettir. Harfin avazsızlığını gösterir. Cezimli harf seslendirilemez, bir önceki harfin kendisine çarpılmasıyla avazsız olarak sadece temsil ettiği ses belirlenecek bir şekilde okunur.

سَلْ SEL قِفْ KIF كُلْ KÜL

خُذْ	مُرْ	قُلْ	زُرْ	دُمْ	كُلْ
هَلْ	اَنْ	لَنْ	كَىْ	مَنْ	دَعْ
مِنْ	اِنْ	مِلْ	بِعْ	صِلْ	عِدْ
وَرْدُ	وَزْنُ	جَلْبُ	خَلْقُ	شَمْسُ	

عِلْمُ	اِذْنُ	حُزْنُ	جُزْءُ	صُنْعُ
وَلَنْ	فَمَنْ	لِمَنْ	اِذَنْ	وَمِنْ
اَلْحِفْظُ	نَفْسُ الْعِلْمِ		اُكْتُبْ عِلْمَكَ	

2- ŞEDDE (ـّـ):

Harflerin üzerine yazılan bir işarettir. Harfin cezimli gibi avazsız bir vurgu ile okunduktan sonra tekrar seslendirileceğini gösterir. Cezimli harfin harekesi olmadığı halde şeddeli harfin bir de seslendirici işareti (harekesi) bulunur. Böylece bir önceki harfin şeddeli harfe çarpılması ve şeddeli harfin tekrar seslendirilmesi sûretiyle bir harf iki defa okunmuş olur.

Bu yüzden şeddeye iki defa okutan işaret de denir.

دَ لَّ DELLE ⟶ لَ دَ لْ

İkinci okunuş *Birinci okunuş*

جَدُّ CEDDÜ قِطُّ KITTU كُمِّ KUMMİ

مَرَّ	وَمَرَّ	يَمُرُّ	يَدُلُّ	يَمُدُّ
سَلَّمَ	عَلَّمَ	كَرَّمَ	اَخَّرَ	نَزَّلَ
يُسَلِّمُ	يُعَلِّمُ	يُكَرِّمُ	مَنْ يَتَكَلَّمُ	

3- TENVİN (ÇİFT HAREKE):

Harekelerin çift yazılmasına tenvin denir. Harekeler üç tane olduğuna göre tenvinler de üç tanedir:

a) İki üstün ـًـ b) İki esre ـٍـ c) İki ötre ـٌـ

Tenvin, seslendirilen harfin avazının **(n)** sesi ile bittiğini gösterir.

ـَـ	E	→	ـًـ	EN
ـِـ	İ	→	ـٍـ	İN
ـُـ	U	→	ـٌـ	UN
وُ	VU	→	وٌ	VUN
لِ	Lİ	→	لٍ	LİN
قَلَمٌ	KALEMUN	→	بِقَلَمٍ	BİKALEMİN

Not: İki üstün daima bir elif üzerine yazılır. (اً). Bu elifin, iki üstünlü kelimenin aslında olması gerekmez. İki üstün, elifi beraberinde getirir.

قَلَمٌ	→	قَلَمًا		وَلَدٌ	→	وَلَدًا

Ancak (ة - ـَة) şeklindeki **(te)** harfleri iki üstünlü olduğunda iki üstün elifsiz yazılır.

سَيِّدَةً SEYYİDETEN قِطَّةً KITTATEN

Aşağıdaki ifadeleri yüksek sesle okuyunuz.

مِنْ بَيْتٍ	هُوَ يَخْرُجُ	بَيْتًا	دَخَلْتُ	بَيْتٌ
هَدِيَّةً	مَنْ يُقَدِّمُ	هَدِيَّةٌ	يَدٌ	قَلْبٌ
	اَىُّ نَفْسٍ	عَنْ نَفْسٍ	نَفْسٌ	نَفَسٌ

Hareke ve işareti olmayan elif ve lâm (ل)ları okumayınız.

مِنَ الْبَيْتِ : MİNELBEYTİ (elifi okumadık)

مِنَ النَّفْسِ : MİNENNEFSİ (Elifi de lâm'ı da okumadık).

اَلشَّمْسُ	شَمْسٌ	رَاَيْتُ الْقَمَرَ	قَمَرٌ
لِيَوْمٍ	يَوْمًا	يَوْمٌ	هَلْ رَاَيْتَ الشَّمْسَ
هِيَ السَّيِّدَةُ	هُوَ السَّيِّدُ	السَّيِّدُ	سَيِّدٌ

4- UZATMA HARFLERİ:

Arapça (ا – و – ى) harfleri çok defa harekesiz ve işaretsiz olarak yazılır ve okunmazlar. Bu takdirde kendilerinden önceki harfin sesini uzatma görevi yaparlar. Herbiri bir harekeyi uzatır.

ا üstün (ـَـا) ü, (a) sesiyle uzatır.

و ötre (ـُـو) yi uzatır.

ى esre (ـِـى) yi uzatır.

دَ DE	⟶	دَا DÂ
دُ DU	⟶	دُو DÛ
دِ Dİ	⟶	دِى DÎ

نَامَ	رَامَ	قَالَ	بَابُ	بَا	بى	بُو
	يَمِينٌ	وَبَالٌ	مَالٌ	ميلَ	نيلَ	قيلَ
		يَقُولُونَ	يَقُومُ	قُومُوا	قَالُوا	لُو
		هُوَ الْحَكِيمُ		مَحْفُوظٌ	حَفِيظٌ	حَافِظٌ

Not: Uzatıcı elif bazen (ـٰـ, ـٓـ) şekillerinde de yazılır:

هٰذَا اَلْآنَ	آكُلُ	آخُذُ	هٰكَذَا

HEMZE (ء): Elif'in bir şeklidir. Daha açık ifadesiyle alfabenin ilk harfinin harekesiz olanına elif, harekeli olanına ise hemze denir.

Hemze çok defa yukarıdaki uzatıcı harflerin birisinin üzerine yazılır. Bu takdirde uzatıcı harf uzatma görevi yapmaz.

أَكَلَ EKELE　　وُلِى ULÎ　　سُئِلَ SUİLE

يُؤْمِنُ	هؤُلاءِ	وُلئِكَ	يُؤَدّى	يَقْرَاُ
	آمِنينَ	يَقُومُونَ	يَميلُونَ	يُنَادُونَ
	اَلضَّآلّونَ	اَلنَّاجُونَ	اَلنَّاجى	اَنَّا

Aşağıdaki ifadeleri önce yüksek sesle birkaç defa okuyunuz sonra da yazınız.

عَنْ	اَنَّ	كَيْفَ	فى	اِلى	عَلى
كَمْ يَزَلْ	لايَزَالُ	زَالَ	قَالَ	كَانَ	مِنْ
اَنّى	وَفى	وَقى	سَلْمى	رَمى	مَضى
اَنّى	اَمَالى	نَاجى	مَاضى	رَاجى	قَاضى
وَرَقٌ	اَلْمَوْزُنُ	اَلْمَؤُلُ	اَلْمَسْؤُلُ	اَلْكَيْلُ	اَلْقَوْلُ
مَعْدَنٌ	مَافِى الْاَرْضِ		اَلْاَرْضُ	اَلْاَيْمَانُ	اَلْايمَانُ
اَلتَّنْظيمُ	اَلتَّقْديرُ	اَلرَّحْمَةُ	اَلدّينُ الشَّمْسُ		اَلنَّاسُ
اَلتَّنْويرُ	تَحْتَ الْاَرْضِ		اِنْسَانٌ	عَلَى الْاَرْضِ	
اَلتَّلْكينُ	اَلدِّقَّةُ	اَلذِّلَّةُ	اَلسِّلْمُ	اَلدَّيْنُ	اَلنَّجْمُ
	يُبَايِعُونَ	يُجَادِلُونَ	يُفَاعِلُونَ	يُحَاكِمُونَ	

عَزَّ وَجَلَّ	اَكْبَرُ	وَاللّٰهُ	اَللّٰهُ	اَلْ لَهُ	لَهُ
	مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجيمِ		اَلرَّجيمُ	اَلشَّيْطَانُ	

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ١

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ ٢ اَلرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ٣
مَالِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ ٤ اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ ٥
اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ٦ صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ
عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ ٧

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ١ اَللّٰهُ الصَّمَدُ ٢ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ ٣
وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ كُفُوًا اَحَدٌ ٤

Dikkat:

Birinci derste alfabe ve okuma usulünü kavratmak düşüncesiyle temel bilgiler verilmiştir. Burada zorunlu olarak harekeler anlatılmış, kelimeler harekeli olarak verilmiştir.

Ancak Arapça yazıda hareke kullanılmamaktadır. Kelimeyi öğrenirken okunuşu ile birlikte kavramak esastır. Birçok kelime, özellikle fiiller belli kurallara göre okunacağından hareke kullanmaya ihtiyaç duyulmayacaktır.

Okuyucuyu harekesiz metne kısa sürede alıştırmak için bu dersten itibaren hareke kullanılmayacaktır. Konuların sonunda verilen okunuşlardan istifade ederek kelimeleri harekesiz şekliyle öğrenmeye çalışınız.

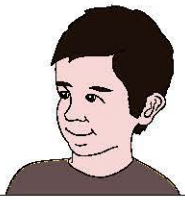
Şahıslar



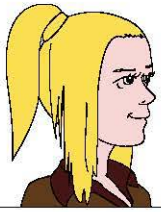
السّيّد احمد راشد



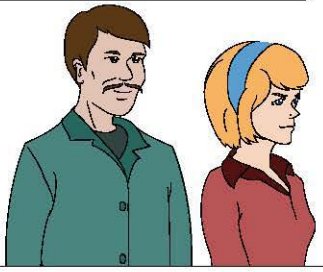
السيدة زينب راشد



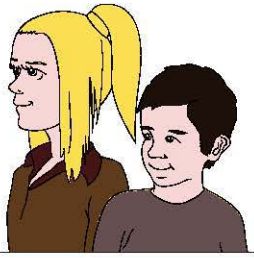
كريم راشد



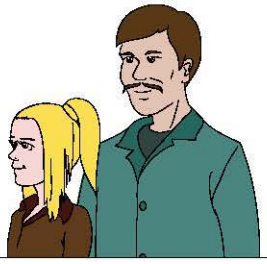
كريمة راشد



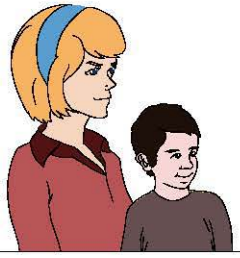
السيد احمد والسيدة زينب راشد



كريم و كريمة راشد



السيد احمد رالشد و كريمة



السيدة زينب راشد و كريم

OKUNUŞU VE TÜRKÇESİ

1- **(Esseyyid Ahmed Raşid)** Bay Ahmed Raşid
2- **(Esseyyide Zeynep Raşid)** Bayan Zeynep Raşid
3- **(Kerim Raşid)** Kerim Raşid
4- **(Kerime Raşid)** Kerime Raşid
5- **(Esseyyid Ahmed vesseyyide Zeynep Raşid)** Bay Ahmed ve Bayan Zeynep Raşid
6- **(Kerim ve Kerime Raşid)** Kerim ve Kerime Raşid
7- **(Esseyyid Ahmed Raşid ve Kerime)** Bay Ahmed Raşid ve Kerime
8- **(Esseyyide Zeynep Raşid ve Kerim)** Bayan Zeynep Raşid ve Kerim

AÇIKLAMALAR

1- Seyyid **(bay-beyefendi)** ünvanının erkekler için,
Seyyide **(bayan-hanımefendi)** ünvanının kadınlar için kullanıldığına dikkat ediniz.
2- Kız veya erkek çocuklar için bu ünvanlar kullanılmaz.
3- Kerim ile Kerime arasında bir yuvarlak te (ö) farklılığına dikkat ediniz.

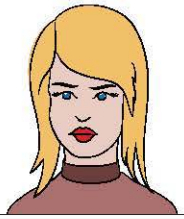
Erkekler için kullanılan sıfatların bayanlar için de kullanılması için bu farklılık gerekmektedir. Seyyid ve seyyide unvanlarında olduğu gibi.

ALIŞTIRMALAR

التمارين



طاهر حسْبى



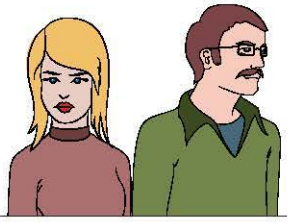
كاملة حسْبى



جميل حسْبى



جميلة حسبى



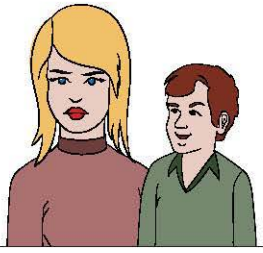
السيد طاهر والسيدة كاملة حسبى



جميل و جميلة حسبى



السيد طاهر حسبى و جميلة



السيدة كاملة حسبى و جميل

3. DERS
Şahıs Zamirleri




أنتَ
أنتِ
أنتما
أنتما
أنتما
أنتم
أنتن
أنتم


هو
هي
هما
هما
هما
هما
هم
هم
هن

OKUNUŞU VE TÜRKÇESİ

أَنَا **(Ene)** Ben

نَحْنُ **(Nahnu)** Biz

أَنْتَ **(Ente)** Sen-erkeğe hitap

أَنْتِ **(Enti)** Sen-kadına hitap

أَنْتُمَا **(Entüma)** İkiniz

أَنْتُمْ **(Entüm)** Siz-erkeklere hitap

أَنْتُنَّ **(Entünne)** Siz-kadınlara hitap

هو **(Hüve)** O-erkek

هى **(Hiye)** O-kadın

هُمَا **(Huma)** O ikisi

هم **(Hum)** Onlar erkek

هن **(Hünne)** Onlar-kadın.

AÇIKLAMALAR

1- Bu derste geçen bütün kelimeler ZAMİR'dirler. İsmin yerini tutan kelimelere zamir denir.

2- Arapça'da erkek ve kadınlar için ayrı ayrı zamir kullanılır.

3- Yalnız iki şahsı gösteren zamirler erkek ve kadın için müşterek kullanılır.

4- Türkçe'den farklı olarak Arapça'da ikil zamirleri vardır.

5- Aşağıdaki tabloyu inceleyiniz:

	Tekil	İkil	Çoğul	
Üçüncü Şahıs	هم	هما	هو	Erkek
	هن	هما	هى	Kadın
İkinci Şahıs	أنتم	أنتما	أَنْتَ	Erkek
	أنتن	أنتما	أنتِ	Kadın
Birinci Şahıs	نحن	نحن	أنا	Erkek ve Kadın

ALIŞTIRMALAR: 1

التمارين: ١

1) Aşağıdaki zamirlerin Türkçelerini karşılarına yazınız:

هما ..... هى ..... أنتِ ..... أنا .....

نحن ..... أَنْتَ ..... أَنْتُنّ ..... أَنْتُمَا .....

هو ..... أنتم ..... انا سمير .....

هى زينب راشد ..... هو احمد راشد .....

2) Aşağıdaki zamirlerin Arapçalarını karşılarına yazınız:

Biz ..... Onlar (erkek) ..... O (kadın) .....

Siz (erkekler) ..... İkiniz ..... Siz (kadınlar) .....

Ben ..... O (erkek) ..... O ikisi .....

Ben Ali Şükrü'yüm ..... O Kerime Şükrü'dür .....

O ikisi Nebil ve Nebile Şükrü'dürler .....

Biz Hind ve Semire Kamil ve Kerime Şükrü'yüz

.....

ALIŞTIRMALAR: 2

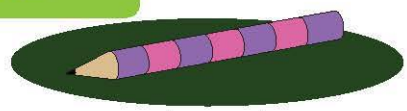
التمارين: ٢




أنتَ جميل حسبى
أنتِ جميلة حسبى
أنتما كريم راشد
و جميل حسبى
أنتما كريمة راشد
و جميلة حسبى
انتما كريم و كريمة راشد
انتم السيد احمد و كريم راشد
و جميل حسبى
انتن السيدة زينب راشد
والسيدة كريمة حسبى و جميلة
انتم السيد احمد والسيدة
زينب و كريم راشد


هو كريم راشد
هى كريمة راشد
هما كريم راشد
و جميل حسبى
هما كريمة راشد
و جميلة حسبى
هما كريم و كريمة راشد
هم السيد احمد و كريم راشد
و جميل حسبى
هن السيدة زينب راشد
والسيدة كاملة حسبى و جميلة
هم السيد احمد والسيدة
زينب و كريم راشد

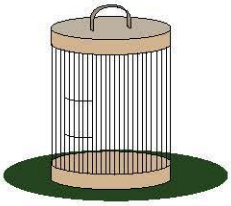
İsimlerde Tekil-Çoğul



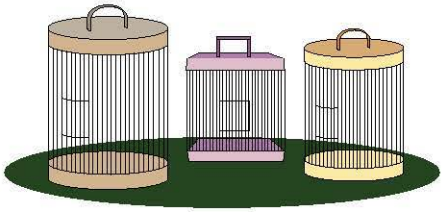
قلم



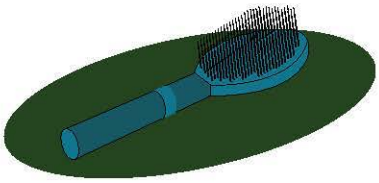
أقلام



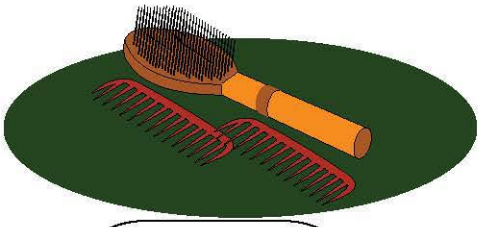
قفص



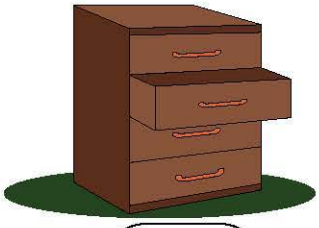
أقفاص



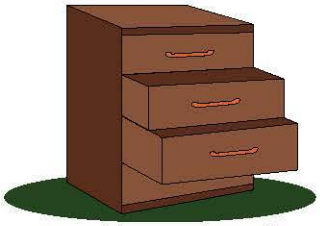
مشط



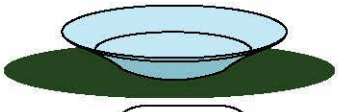
أمشاط



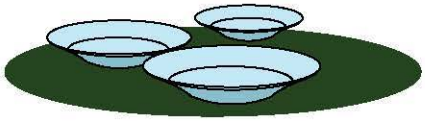
درج



أدراج



طبق



أطباق

OKUNUŞU VE TÜRKÇESİ

1- (Kalemun) Kalem
2- (Aklâm) Kalemler
3- (Kafesun) Kafes
4- (Akfas) Kafesler
5- (Mıştun) Tarak
6- (Emşat) Taraklar
7- (Durcun) Çekmece
8- (Edrâc) Çekmeceler
9- (Tabakun) Tabak
10- (Atbâk) Tabaklar

AÇIKLAMALAR

1- Konudaki tekil isimlerin aynı kalıptan olduklarına dikkat ediniz.

2- Aynı kalıptan olan isimlerin çoğullarının da kalıbı genellikle aynıdır. Konudaki çoğul kelimelerin okunuşlarındaki benzerlik bunu göstermektedir.

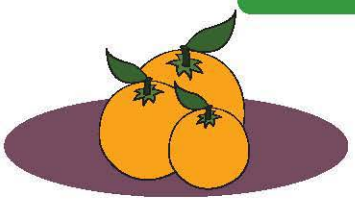
3- Bazı isimler bu kaideye uymaz. Onların kendine has çoğulları vardır.

ALIŞTIRMALAR

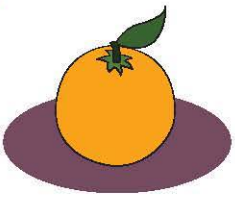
Aşağıdaki örneklerde çoğulların nasıl yapıldığını inceleyerek, diğer kelimelerin çoğullarını da siz bulunuz.

Çoğul	Tekil	Çoğul	Tekil
اولاد	(çocuk) ولد	أشجار	(ağaç) شجر
.....	(haber) خبر	.....	(hastalık) مرض
.....	(sayı) عدد	.....	(balık) سمك
.....	(tahta) خشب	.....	(korku) فزع

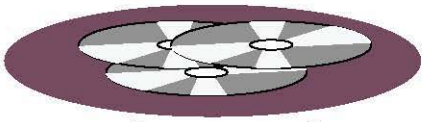
Müennes İsimler ve Çoğullar



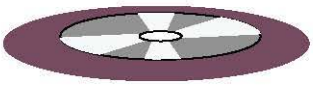
برتقالات



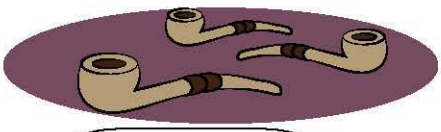
برتقالة



أسطوانات



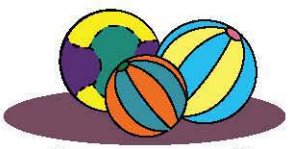
أسطوانة



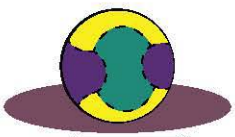
بيبات



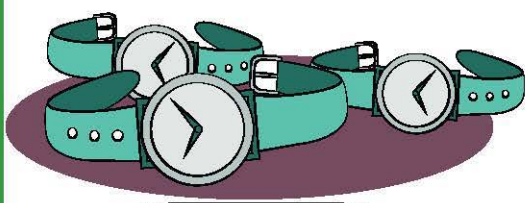
بيبة



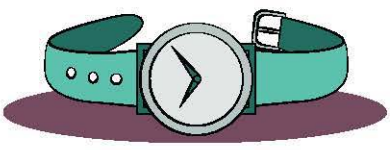
كراة



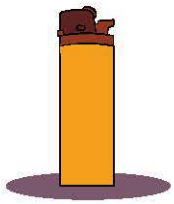
كرة



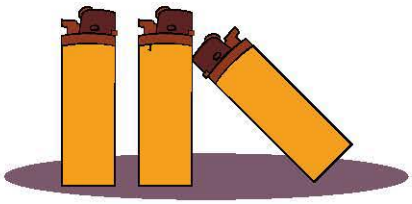
ساعات



ساعة



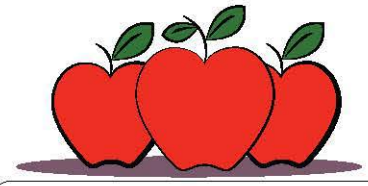
ولاعة



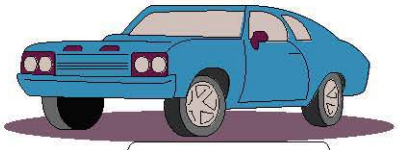
ولاعات



تفاحة



تفاحات



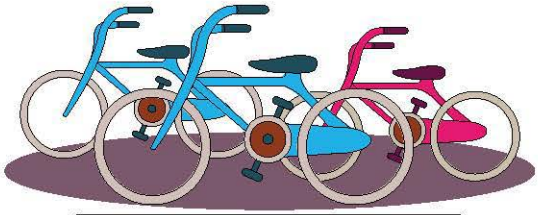
سيارة



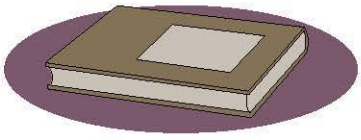
سيارات



دراجة



دراجات



مجلة



مجلات

OKUNUŞU VE TÜRKÇESİ

1- (Bortakâletun) Portakal
2- (Bortakâlât) Portakallar
3- (Ustuvânetün) Plak
4- (Ustuvânât) Plaklar
5- (Bîbetun) Pipo
6- (Bîbât) Pipolar
7- (Kuretun) Top
8- (Kurât) Toplar
9- (Saatun) Saat
10- (Saât) Saatler
11- (Vellâatun) Çakmak
12- (Vellâât) Çakmaklar
13- (Tuffâhatun) Elma
14- (Tuffahât) Elmalar
15- (Seyyaratun) Taksi
16- (Seyyarât) Taksiler
17- (Derrâcetun) Bisiklet
18- (Derrâcât) Bisikletler
19- (Mecelletun) Dergi
20- (Mecellât) Dergiler

AÇIKLAMALAR

1- Konudaki tekil isimlerin bir ortak yönü bulunmaktadır. Bu ortak yön hepsinin son harflerinin yuvarlak te (ة) oluşudur.

2- Son harfi yuvarlak te (ة) olan isimlerin çoğullarında da bir ortak yön bulunur. Bu da sonlarının (ات =ât) harflerinden oluşmasıdır.

3- Tekil isimdeki yuvarlak te (ة)'nin çoğulda kalkarak yerine (ات =ât) ekinin geldiğine dikkat ediniz.

ALIŞTIRMALAR

1- Aşağıdaki tekil isimlerin karşılarına çoğullarını yazınız:

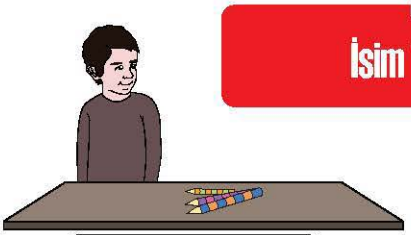
Çoğul	Tekil			Çoğul	Tekil
.....	**(Âletun)**	الة	.....	**(Kelimetun)**	كلمة
.....	**(Vellâatun)**	ولاعة	.....	**(Cennetun)**	جنة
.....	**(Mihfezatun)**	محفظة	.....	**(Kuretun)**	كرة
.....	**(Riyadatun)**	رياضة	.....	**(Cevazetun)**	جوازة
.....	.....	ساعة	.....	.....	سيارة
.....	.....	دراجة	.....	.....	مجلة

2- Aşağıdaki çoğul isimlerin tekillerini bulunuz.

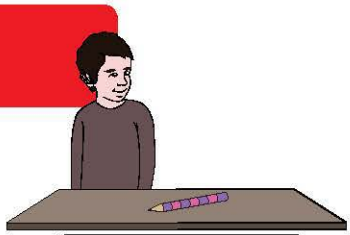
Tekil		Çoğul	Tekil		Çoğul
تفاحات		تفاحة	مجلات		مجلة
.....	**(Mudayyifât)**	مضيفات	.....	**(Tahıyyât)**	تحيات
.....	**(Mihfazat)**	محفظات	.....	**(Riyâdât)**	رياضات
.....	**(Mektebât)**	مكتبات	.....	**(Luğât)**	لغات
.....	.....	دراجات	.....	.....	استوانات

Sıra:	مكتبة	Çanta:	محفظة	Kelime:	كلمة
Hostes:	مضيفة	Spor:	رياضة	Cennet:	جنة
Dil, lugat:	لغة	Selam:	تحية	Pasaport:	جوازة
Âlet:	الة				

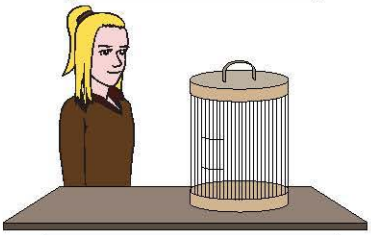
İsim Tamlaması



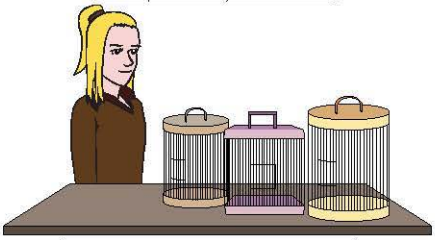
قلم كريم



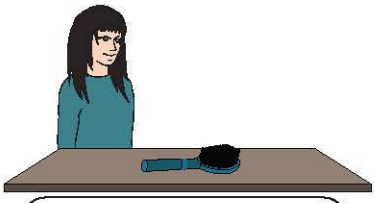
أقلام كريم



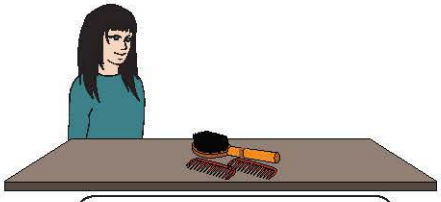
قفص كريمة



أقفاص كريمة



مشط جميلة



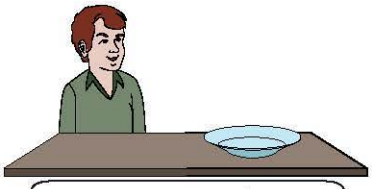
أمشاط جميلة



درج السيد احمد



أدراج السيد احمد



طبق جميل



أطباق جميل



أسطوانة كريم



أسطوانات كريم



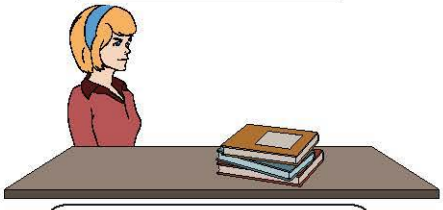
بيبة السيد أحمد



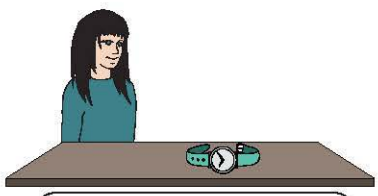
بيبات السيد احمد



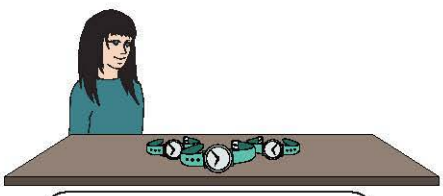
مجلة السيدة زينب



مجلات السيدة زينب



ساعة كريمة



ساعات كريمة



ولاعة السيد أحمد



ولاعات السيد احمد

TÜRKÇESİ VE OKUNUŞU

1- **(Kalemu Kerîm)** Kerim'in kalemi
2- **(Aklâmu Kerîm)** Kerim'in kalemleri
3- **(Kafesu Kerime)** Kerime'nin kafesleri
4- **(Akfâsu Kerime)** Kerime'nin kafesleri
5- **(Mıştu Cemîle)** Cemile'nin tarağı
6- **(Emşâtu Cemîle)** Cemile'nin tarakları
7- **(Dürcüsseyyid Ahmed)** Ahmed'in çekmecesi
8- **(Edracusseyyid Ahmed)** Bay Ahmed'in çekmeceleri
9- **(Tabaku Cemîl)** Cemil'in tabağı
10- **(Atbâku Cemîl)** Cemil'in tabakları
11- **(Ustuvanetu Kerim)** Kerim'in plağı
12- **(Ustuvanâtu Kerim)** Kerim'in plakları
13- **(Bîbetusseyyid Ahmed)** Bay Ahmed'in piposu
14- **(Bîbâtusseyyid Ahmed)** Bay Ahmed'in pipoları
15- **(Mecelletusseyyide Zeynep)** Bayan Zeynep'in dergisi
16- **(Mecellâtusseyyide Zeynep)** Bayan Zeyneb'in dergileri
17- **(Saatu Kerime)** Kerime'nin saati
18- **(Saâtu Kerime)** Kerime'nin saatleri
19- **(Vellaatüsseyyid Ahmed)** Bay Ahmed'in çakmağı
20- **(Vellaâtusseyyid Ahmed)** Bay Ahmed'in çakmakları

AÇIKLAMALAR

1- Bu derste geçen cümlelerin hepsi isim tamlaması olarak verilmşitir.

2- Arapça'da isim tamlamasında Türkçe'nin aksine tamlayanla tamlananın yerini değişik olduğuna dikkat ediniz.

Örnek: (Kerim'in kalemi) tamlaması Arapça'da (قلم كريم) şeklinde söylenir. Yani **(Kalem)** önce **(Kerim)** sonra gelir.

3- Arapça'da kelimelerin dişisi ve erkeği vardır. Dişi kabul edilen kelimelere **(müennes=** مُؤنث **)** erkek olanlarına müzekker denir.

4- Son harfi yuvarlak te (ة) olan kelimeler müennes bunun dışındakiler müzekkerdir. **Örnek:** قلم = Müzekker مجلة = Müennes

ALIŞTIRMALAR

1- Aşağıdaki tamlamaların anlamlarını biliyor musunuz?

محفظة كريم	مجلات طاهر حسبى	مشط مضيفة
قلم جميل	اطباق السيدة زينب	دراجة احمد
اقفاص جميلة	ساعة السيد احمد راشد	درج كريمة
أستوانة طاهر حسبى	قلم كريمة	دفتر جميل
بيبة السيد احمد راشد	بيبات السيد احمد راشد	

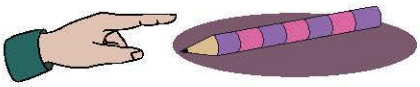
2- Aşağıdaki Türkçe tamlamaların Arapçalarını bulunuz:

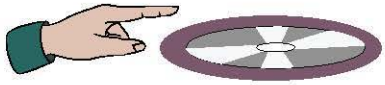
Cemile'nin tarağı.....
Kerim'in taksisi.....
Tahir Hasbi'nin pipoları.....
Kerim'in kafesleri.....
Bay Ahmed Raşid'in çekmecesi.....
Bayan Zeyneb'in dergileri.....

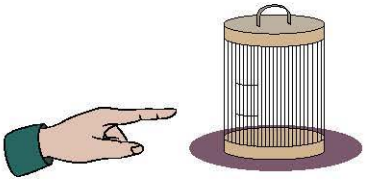
3- Aşağıdaki kelimelerin hangileri müennes **(dişi)**dir.

مضيفة	محفظة	أسطوانة	سيارة	قلم
جنة	قفص	طبق	ساعة	درج
دراجة	دفتر	مجلة	كتاب	كلمة
الة	مشط	احمد		

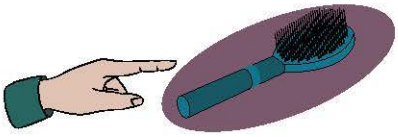
الدرس السابع 7. DERS
İsmi İşaretler

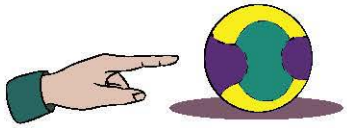

هذا قلم


هذه أسطوانة

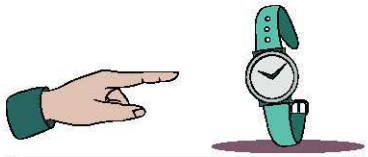

هذا قفص

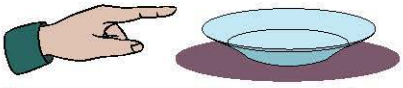

هذه بيبة

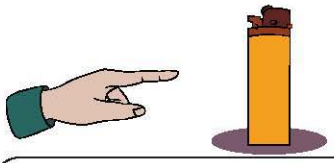

هذا مشط


هذه كرة


هذا درج


هذه ساعة


هذا طبق


هذه ولاعة

TÜRKÇESİ VE OKUNUŞU

1- (Hâza kalemun) Bu kalemdir
2- (Hâzihi ustuvânetun) Bu plaktır
3- (Hâza kafesun) Bu kafestir
4- (Hâzihi bîbetun) Bu pipodur
5- (Hâza mıştun) Bu taraktır
6- (Hâzihi kuretün) Bu toptur
7- (Hâzihi durcun) Bu çekmecedir
8- (Hâzihî saatun) Bu saattir
9- (Hâza tabakun) Bu tabaktır
10- (Hâzihi vellaâtun) Bu çakmaktır

AÇIKLAMALAR

1- Son harfi yuvarlak te (ة) olan kelimelerin müennes **(dişi)** olduklarını bunun dışındakilerin müzekker olduklarını geçen dersimizde görmüştük.

2- Bu derste müzekker kelimelerin başında **(هذا = Bu)**, müennes kelimelerin başında ise **(هذه = Bu)** işaret zamirlerinin kullanıldığına dikkat ediniz.

3- Böylece Türkçe'den farklı olarak Arapça'da varlıkları işaret eden **(bu)** kelimesinin müennes varlıklar için ayrı, müzekker varlıklar için ayrı kullanımları olduğu anlaşılmış oluyor.

Örnek:

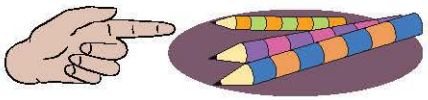
Müennes **(dişi)**	Müzekker **(erkek)**
هذه كريمة	هذا كريم
هذه فاطمة	هذا احمد
هذه مجلة	هذا كتاب
هذه ساعة	هذا طبق

ALIŞTIRMALAR

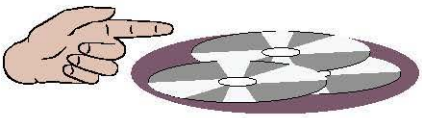
Aşağıdaki kelimelerden önce uygun gelen işaret zamirlerini bulunuz.

Bu bisiklettir	دراجة	Bu kapıdır	باب .....
Bu taraktır	مشط	Bu taksidir	سيارة .....
Bu pipodur	بيبة	Bu toptur	كرة .....
	دفتر.....	Bu çocuktur	ولد .....

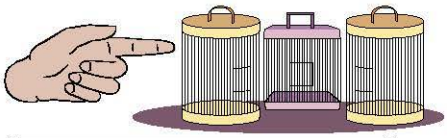
İsmi İşaretlerle İsim Mutabakatı



هذه أقلام



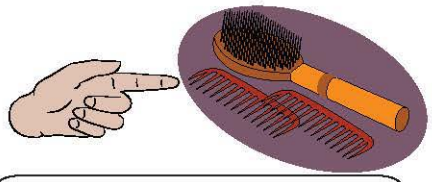
هذه أسطوانات



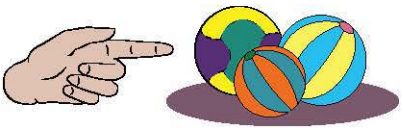
هذه أقفاص



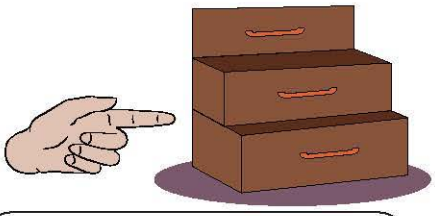
هذه بيبات



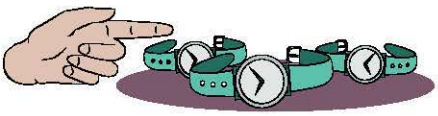
هذه أمشاط



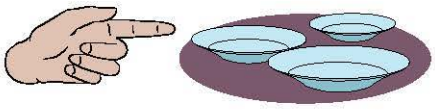
هذه كراة



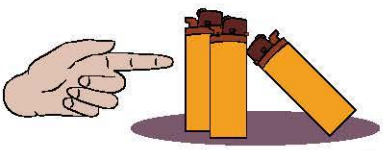
هذه أدراج



هذه ساعات



هذه أطباق



هذه ولاعات

TÜRKÇESİ VE OKUNUŞU

1- (Hâzihi aklâm) Bunlar kalemdirler **(kalemlerdir)**
2- (Hâzihi ustuvanât) Bunlar plaktırlar **(plaklardır)**
3- (Hâzihi akfâs) Bunlar kafestirler **(kafeslerdir)**
4- (Hâzihi bîbât) Bunlar pipodurlar **(pipolardır)**
5- (Hâzihi emşât) Bunlar taraktırlar **(taraklardır)**
6- (Hâzihi kurât) Bunlar topturlar **(toplardır)**
7- (Hâzihi edrâc) Bunlar çekmecedirler
8- (Hâzihi saât) Bunlar saattirler
9- (Hâzihi atbâk) Bunlar tabaktırlar
10- (Hâzihi vellaât) Bunlar çakmaktırlar

AÇIKLAMALAR

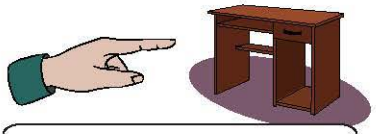
1- Bu derste geçen kelimelerin hepsi çoğuldur. Bu çoğul kelimelerin hepsinin başında (هذه) işaret zamiri kullanıldığına dikkat ettiniz mi?
2- Halbuki biz (هذه) işaret zamirinin müennes varlıkları anlatmak için kullanıldığını biliyoruz.
3- Arapça'da bütün çoğul kelimeler müennes hükmündedir.
4- Bu yüzden çoğulları işaret etmek için (هذه)kullanılır.

ALIŞTIRMALAR

Aşağıdaki cümlelerden yanlış olanlarını bulunuz.

هذه أقفاص　　هذاساعات　　هذا مجلة
هذه كلمات　　هذه قلم　　هذه امشاط
هذا اقلام　　هذه كتاب　　هذا دفتر
هذه اسطوانة　　هذه اسطوانات　　هذه دراجة

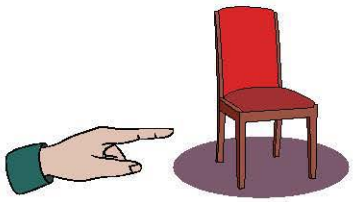
İsimleri Çoğul Yapma



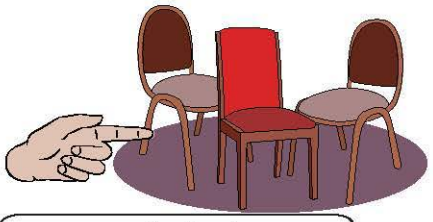
هذا مكتب



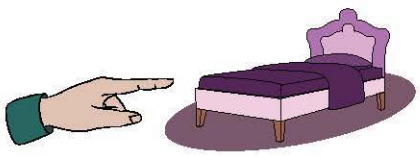
هذه مكاتب



هذا كرسي



هذه كراسي



هذا سرير



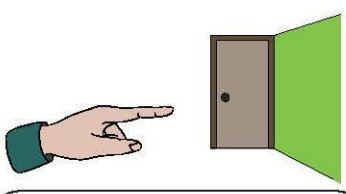
هذه سرائر



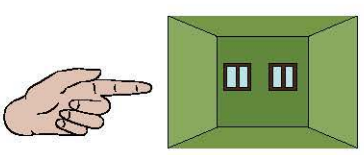
هذا خاتم



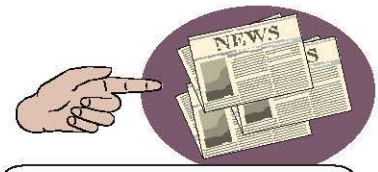
هذه خواتم



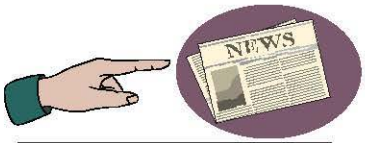
هذا حائط



هذه حوائط



هذه جرائد



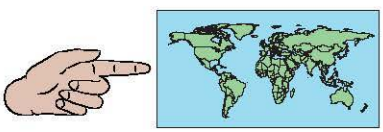
هذه جريدة



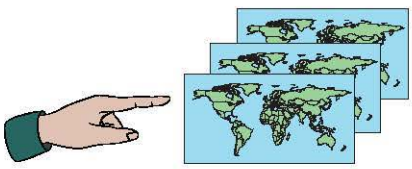
هذه حقائب



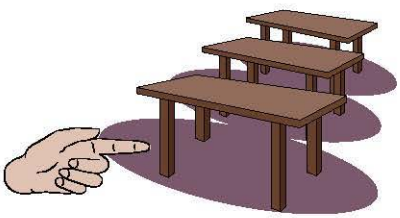
هذه حقيبة



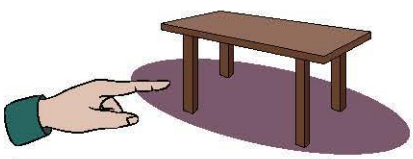
هذه خرائط



هذه خريطة



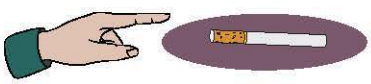
هذه مناضد



هذه منضدة



هذه سجائر



هذه سيجارة

OKUNUŞU VE TÜRKÇESİ

1- (Hâza mektebun) Bu sıradır
2- (Hâzihi mekâtib) Bunlar sıralardır
3- (Hâza kursiyyun) Bu sandalyedir
4- (Hâzihi kerâsî) Bunlar sandalyelerdir
5- (Hâza serîrun) Bu karyoladır
6- (Hâzihi serâir) Bunlar karyoladırlar
7- (Hâza hatemun) Bu yüzüktür
8- (Hâzihi havâtim) Bunlar yüzüktürler
9- (Hâza haıtun) Bu duvardır
10- (Hâzihi havâit) Bunlar duvardırlar
11- (Hâzihi ceridetun) Bu gazetedir
12- (Hâzihi cerâid) Bunlar gazetedirler
13- (Hâzihi hakibetun) Bu çantadır
14- (Hâzihi hakâib) Bunlar çantadırlar
15- (Hâzihi haritatun) Bu haritadır
16- (Hâzihi harâit) Bunlar haritalardır
17- (Hâzihi mındadatun) Bu masadır
18- (Hâzihi menâdid) Bunlar masadırlar
19- (Hâzihi sicâretun) Bu sigaradır
20- (Hâzihi secâir) Bunlar sigaradırlar

AÇIKLAMALAR

1- Arapça'da isimlerin çoğulu iki şekilde yapılır:

a) Belli bir kaideye uygun olarak,

b) Belli bir kaideye tâbi olmaksızın yapılır.

Bu dersteki kelimeler kaide dışı çoğulları ancak ezberlemekle bilinir.

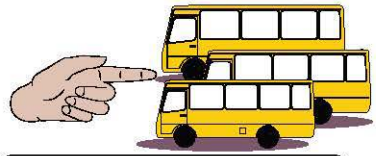
Dikkat: Kaide dışı yapılan çoğullar, isimlerin tekil şekli bozularak yapılmadığından her ismin kendisine özgü çoğulu vardır. Bu bakımdan öğreneceğiniz isimleri çoğulları ile birlikte ezberleyiniz.

2) Sonu yuvarlak te (ة) ile biten kelimelerin çoğulunu yapmanın kaidesi sondaki yuvarlak te (ة) yi atıp bir **(ات = at)** getirmektir.

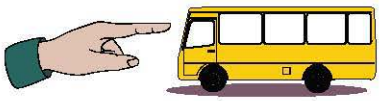
مجلة ← مجلات　　ساعة ← ساعات

ALIŞTIRMALAR

Aşağıdaki cümleleri yüksek sesle okuyarak belleyiniz. Kendi kendinize benzer cümleleri söylemeye çalışınız.



هذه أوتوبيسات



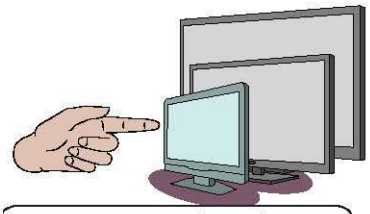
هذا أوتوبيس



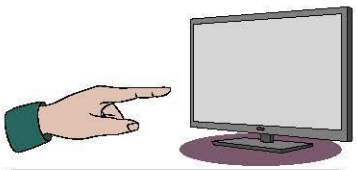
هذه تليفونات



هذا تليفون



هذه تليفزيونات



هذا تليفزيون



هذه بيانوهات



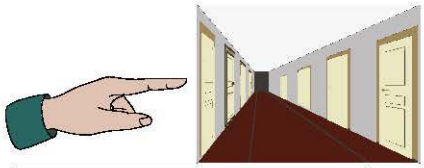
هذا بيانو



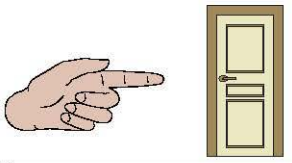
هذه راديوهات



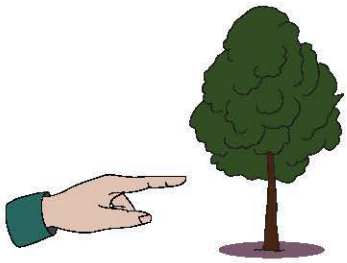
هذا راديو



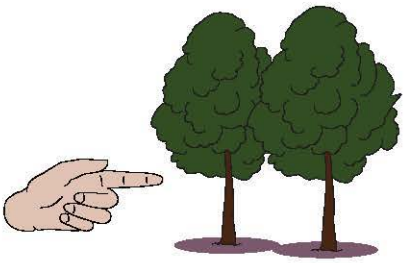
هذه أبواب



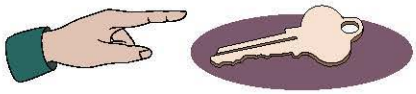
هذا باب



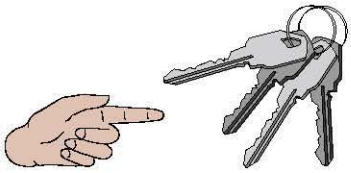
هذه شجرة



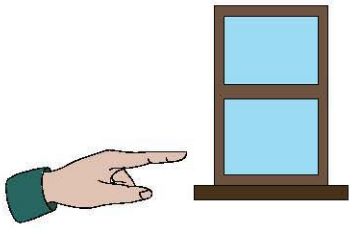
هذه أشجار



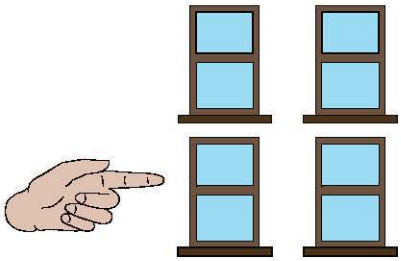
هذا مفتاح



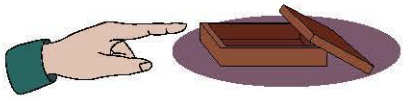
هذه مفاتيح



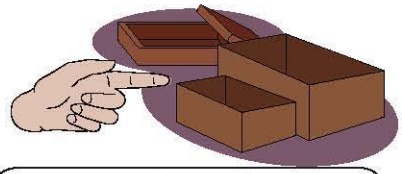
هذا شباك



هذه شبابيك



هذا صندوق



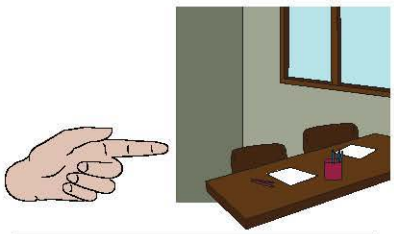
هذه صناديق



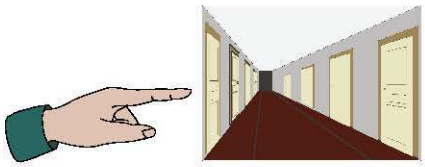
هذه بيوت



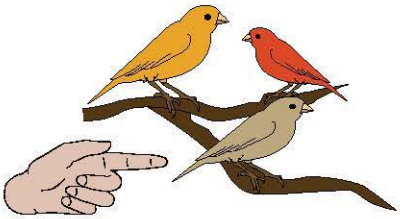
هذا بيت



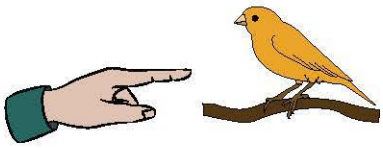
هذا صف



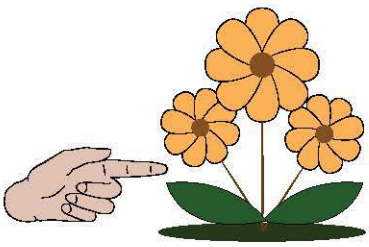
هذه صفوف



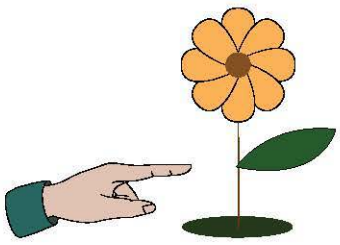
هذه طيور



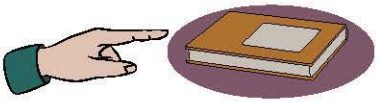
هذا طائر



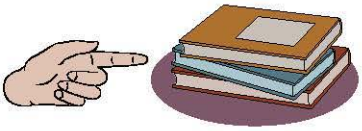
هذه زهور



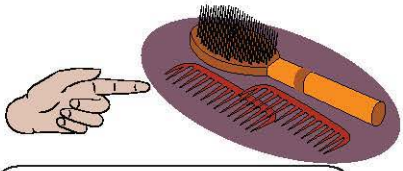
هذه زهرة



هذا كتاب



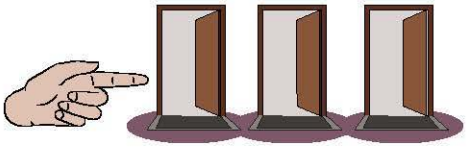
هذه كتب



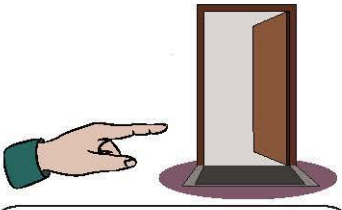
هذه فرشاة



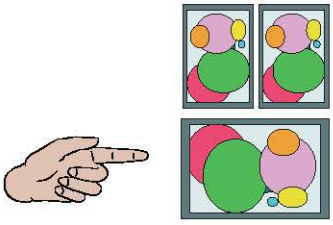
هذه فرش



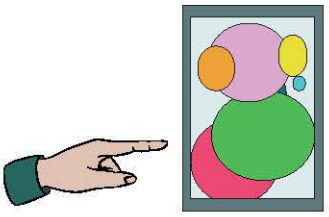
هذه غرفة



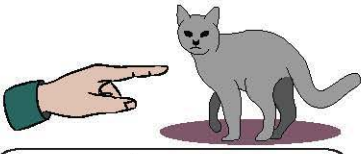
هذه غرف



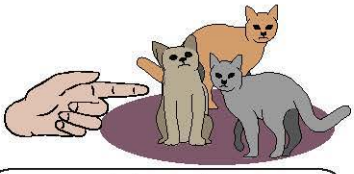
هذه صورة



هذه صور



هذه قطة



هذه قطط

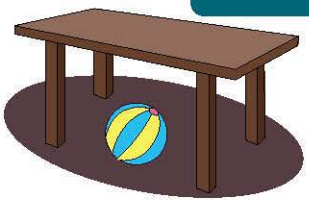
Alıştırmaların Lugatçesi

Çoğul		Anlamı		Tekil
utubisât	أوتوبيسات	otobüs	(utubis)	أوتوبيس
telifunât	تليفونات	telefon	(telifun)	تليفون
telefizyunât	تليفزيونات	televizyon	(telifizyun)	تليفزيون
biyanuhât	بيانوهات	piyano	(biyanu)	بيانو
radyuhât	راديوهات	radyo	(radyu)	راديو
ebvâb	ابواب	kapı	(bâbun)	باب
eşcâr	أشجار	ağaç	(şeceatun)	شجرة
mefâtîh	مفاتيح	anahtar	(miftahun)	مفتاح
şebâbîk	شبابيك	pencere	(şubbakun)	شباك
sanâdîk	صناديق	sandık	(sundûk)	صندوق
buyût	بيوت	ev	(beytun)	بيت
sufûf	صفوف	sınıf	(saffun)	صف
tuyûr	طيور	kuş	(tairun)	طائر
zuhûr	زهور	çiçek	(zehratun)	زهرة
kütüb	كتب	kitap	(kitabun)	كتاب
fureş	فرش	dişfırçası	(furşatun)	فرشاة
ğuref	غرف	oda	(ğurfetun)	غرفة
suver	صور	resim	(suretun)	صورة
kıtat	قطط	kedi	(kıtatun)	قطة

İsimlerde Belirlik-Belirsizlik



على المكتب



تحت المكتب



عند المكتب



على الحائط



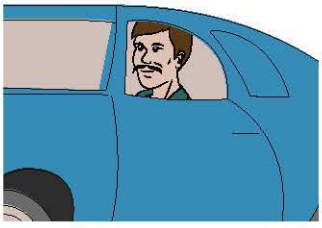
فى الدرج



على المنضدة



خارج السيارة



داخل السيارة



فى السرير



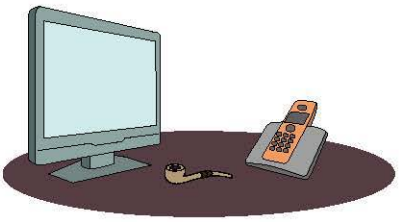
على السرير



أمام البيانو



خلف البيانو



بين التل يفون والتليفزيون



بين المكتب والسرير



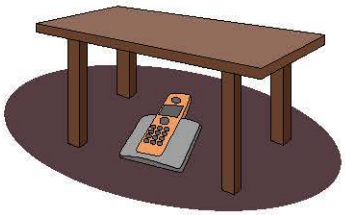
على الكرسي



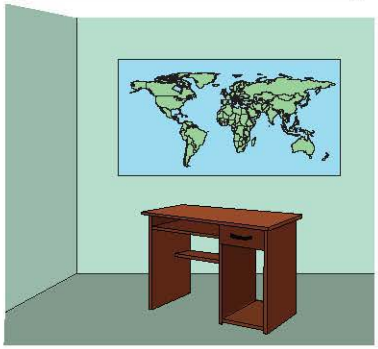
تحت الكرسيى



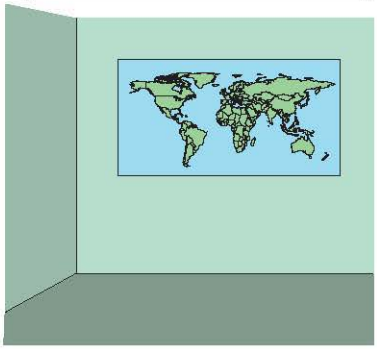
التليفون على المكتب



التليفون تحت المكتب



الخريطة فوق المكتب



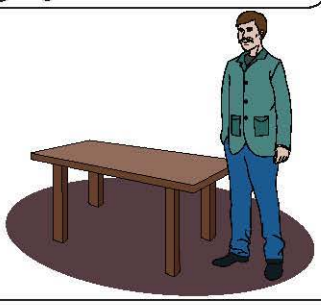
الخريطة على الحائط



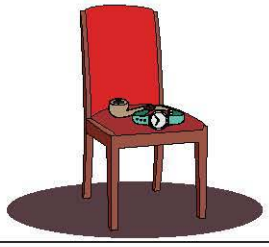
المجلة تحت الكرسى



السيدة زينب عند المنضدة



السيد احمد عند المكتب



الساعة والبيبة على الكرسي



كريم خارج السيارة



كريم داخل السيارة



كريم أمام البيانو



كريم خلف البيانو



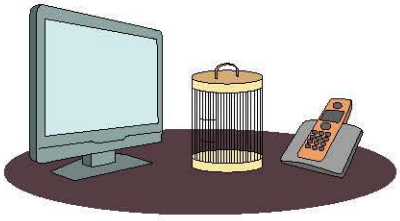
كريم فى السرير



كريم على السرير



الكرسى بين المكتب والسرير



القفص بين التليفون والتليفزيون

OKUNUŞU VE TÜRKÇESİ

1- **(Alelmekteb)** Sıranın üstünde
2- **(Tahtelmekteb)** Sıranın altında
3- **(İndelmekteb)** Sıranın yanında
4- **(Alel hâit)** Duvarın üstünde
5- **(Fiddurc)** Çekmecenin içinde
6- **(Alelmındadeti)** Masanın üstünde
7- **(Dâhılesseyyârat)** Taksinin içinde
8- **(Hâricesseyyârat)** Taksinin dışında
9- **(Fisserîr)** Yatakta
10- **(Alesserîr)** Yatağın üstünde
11- **(Emâmelbiyano)** Piyanonun önünde
12- **(Halfel biyano)** Piyanonun arkasında
13- **(Beynettelifon ve'ttelifizyon)** Telefonla televizyonun arasında
14- **(Beynelmekteb vesserîr)** Sıra ile karyola arasında
15- **(Alelkursî)** Sandalyenin üzerinde
16- **(Tahtelkürsî)** Sandalyenin altında
17- **(Ettelifon alel mekteb)** Telefon çalışma masasının üzerindedir
18- **(Ettelifon tahtelmekteb)** Telefon çalışma masasının altındadır
19- **(Elharîtatu fevkalmekteb)** Harita çalışma masasının üstündedir
20- **(Elharîtatu alelhâit)** Harita duvarın üzerindedir
21- **(Elmecelletu tahtelkursî)** Dergi sandalyenin altındadır
22- **(Esseyyide Zeynep indel mindadeti)** Bayan Zeynep masanın yanındadır
23- **(Esseyyid Ahmed indel mektep)** Bay Ahmed sıranın yanındadır
24- **(Essaatu velbîbetu alelkursî)** Saat ve pipo sandalyenin üzerindedir
25- **(Kerîm dâhilesseyyâreti)** Kerim taksinin içindedir
26- **(Kerîm hâricesseyyârati)** Kerim taksinin dışındadır
27- **(Kerîm emâmel biyano)** Kerim piyanonun önündedir
28- **(Kerîm halfel biyano)** Kerim piyanonun arkasındadır
29- **(Kerime fisserîr)** Kerime yataktadır
30- **(Kerime alesserîr)** Kerime yatağın üzerindedir
31- **(El kursiyyü beynelmektebi vesserîr)** Sandalye masa ile karyola arasındadır
32- **(El kafesu beynettelifûn ve'ttelifizyon)** Kafes telefonla televizyonun arasındadır

Açıklamalar:

1) Bu derste geçen yuvarlak içerisine alınmış kelimeler yer zarflarıdır.

Bir şeyin konumunu bildirirler.

2) Bunları ifade ettikleri anlamlarla birlikte iyice ezberleyiniz.

altı	تحت	üstü, üzeri	على
içi	فى	yanı	عند
dışarısı	خارج	içerisi	داخل
arkası	خلف	önü	أمام
üstü	فوق	arası	بين

3) Arapça'da isimler belirli **(marife)** ve belirsiz **(nekra)** olmak üzere iki türlü okunur ve yazılır. Başına **(ال = el)** takısı gelen isimler belirli, bu takının olmadığı isimler ise belirsizdir.

Örnek	**Belirli (Marife)**	**Belirsiz (Nekra)**
(Bizce bilinen) kapı	الباب	**(Herhangi bir)** kapı باب
	الكتاب	كتاب
	الساعة	ساعة
	الاقلام	اقلام
	البنات	بنات

4) Bu **(ال = el takısını alan kelimelerin ilk harfine göre bu takının** ل **)'ı** bazen okunur bazen okunmaz. Kelimenin baş harfi aşağıdaki harflerden birisi ise başına eklenecek belirlilik takısının (ل)'ı okunur, değilse okunmaz. Kameri harfler denen bu harfler şunlardır:

ب ج ح خ ع غ ف ق ك م ه و ى

elbâb= الباب elbustân= البستان el-kalem= القلم

5) Mârifelik takısının (ل) okunmadığında kelimenin ilk harfi şeddeli okunur.

essaa= الساعة	esseyyîd= السيد	eddefter= الدفتر
essemek= السمك	eşşecer= الشجر	ezzucâce= الزجاجة

ALIŞTIRMALAR

1- Aşağıdaki ifadeleri Türkçe'ye çeviriniz:

كريمة فى السرير	السيدة زينب عند المنضدة
الكتاب على المكتب	المجلات تحت الكرسي
التليفون على المنضدة	الولد عند الباب
الطائر فى القفص	الدفتر فى المحفظة
الطائر فوق الشجرة	المؤمن فى الجنة
احمد داخل السيارة	السيد احمد راشد خارج السيارة
الولد امام البيت	الكرسى خلف المنضدة
القفص بين التليفون والبيانو	الكرسي بين المكتب والسرير

2- Aşağıdaki Türkçe ifadeleri Arapça'ya çeviriniz:

a) Sıranın üzerinde
b) Taksinin içinde
c) Sıra ile karyolanın arasında
d) Dergi sandalyenin altındadır
e) Harita masanın üstündedir
f) Kalemler çekmecenin içindedir
g) Ahmed evdedir
h) Tahir Hasbi taksinin yanındadır

الدرس الحادى عشر 11. DERS

Soru Edatları





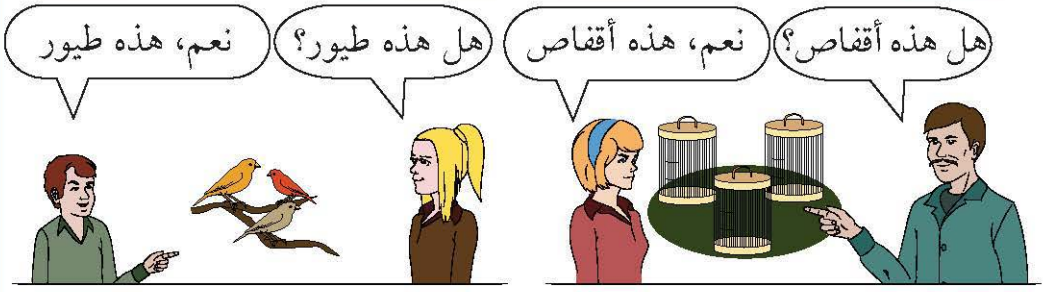





هل هذه شجرة؟
نعم، هذه شجرة
هل هذاكتاب؟
نعم، هذا كتاب


هل هذه زهرة؟
نعم، هذه زهرة
هل هذا مفتاح؟
نعم، هذا مفتاح


هل هذه فرشاة؟
نعم، هذه فرشاة
هل هذا صندوق؟
نعم، هذا صندوق


هل هذه أقفاص؟
نعم، هذه أقفاص
هل هذه طيور؟
نعم، هذه طيور


اين الفرشاة؟
هی فی الدرج
اين القطة؟
هی تحت التليفزيون
اين الكراسی؟
هی فی الغرفة
اين الكتاب؟
هو على المكتب
اين الطائر؟
هو داخل القفص
اين الطائر؟
هو خارج القفص
اين كريم؟
هو خارج السيارة
اين جميل؟
هو على الدراجة


من أنتَ؟
أنا كريم
من انتِ؟
أنا كريمة
من هو؟
هو كريم
من هى؟
هى كريمة
من امام التليفزيون؟
كريمة أمام التليفزيون
من فى السيارة؟
السيد احمد فى السيارة
من فى البيت؟
كريم و كريمة فى البيت
من فى الصف؟
جميل و جميلة فى الصف

AÇIKLAMALAR

1) Bu derste yabancısı olduğunuz altı kelime ile karşılaşıyorsunuz. Bunlar soru edatları:

1- هل **(hel)** mi?

2- ما **(mâ)** nedir? nelerdir?

3- من **(men)** kim? kimler?

4- اين **(eyne)** nerede? neredeler?

ve cevap edatlarıdır:

5- نعم **(neam)** evet

6- لا **(lâ)** hayır

Bu edatların kullanılışlarını aşağıdaki örneklerde inceleyiniz.

Örnekler:

Bu kitaptır هذا كتاب	bu nedir? ماهذا؟
Evet bu kitaptır نعم هذا كتاب	bu kitap mıdır? هل هذا كتاب؟
Hayır, o kitaptır لا، هذا كتاب	bu defter midir? هل هذا دفتر؟
Evet bu saattir نعم هذه ساعة	bu saat midir? ها هذه ساعة؟
Hayır, bu saattir لا، هذه ساعة	bu ağaç mıdır? هل هذه شجرة؟
Bu saattir هذه ساعة	bu nedir? ما هذه؟
O çantanın	Kitap
yanındadır هو عند المحفظة	nerededir? أين الكتاب؟
O çantanın	Saat nerededir? اين السّاعة؟
üzerindedir هى على المحفظة	
O, Kerim'dir هو كريم	O kimdir? من هو؟
O, Kerime'dir هى كريمة	O kimdir? من هى؟
Ben Ahmed'im انا احمد	Sen kimsin? من انتَ؟
Ben Cemile'yim انا جميلة	Sen kimsin? من انتِ؟

Örneklerin ışığında dersi tekrar okuyunuz.

2) (هذا = **bu**), (هو = **O**) zamirlerinin müzekker **(erkek)** kelimeler için kullanıldığını, (هذه = **bu**), **(هی = O)** zamirlerinin de müennes **(dişi)**ler için kullanıldığını geçen derslerimizde görmüştük.

3) Aşağıdaki ifadeleri dikkatle inceleyiniz:

Bu kitaptır	هذا كتاب
	ماهذا؟
Bu kitaptır	هذا هو كتاب
Bu dergidir	هذه مجلة
	ماهذه؟
Bu dergidir	هذه هی مجلة

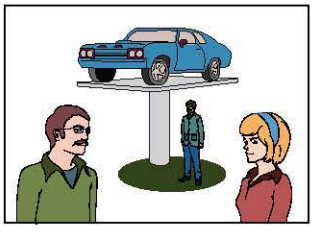
Yukarıdaki sorulara iki şekilde cevap verilmiştir. Birinci cevaplardan fazla olarak ikincilerde هو ve هی zamirleri kullanılmıştır. Anlam bakımından fazla bir farklılık olmamasına rağmen Araplar her iki şekli de kullanırlar.

ALIŞTIRMALAR

Aşağıdaki konuşmaları yüksek sesle tekrarlayınız.

هل السيد احمد فی السيارة؟

لا، هو تحت السيارة.



هل كريمة فی البيت؟

لا، هی فی الصف.



هل هو أمام السيارة؟
لا، هو أمام المكتب.



هل هى خلف التليفزيون؟
لا، هى أمام التليفزيون.



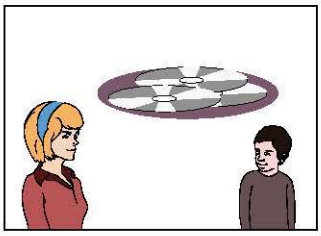
هل الكتاب فى الحقيبة؟
لا، هو خارج الحقيبة.



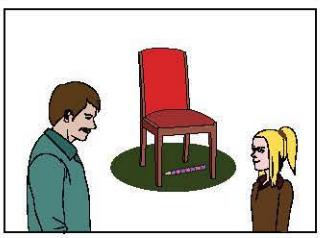
هل الساعة خارج الدرج؟
لا، هى داخل الدرج.



هل الأسطوانات داخل الصندوق؟
لا، هى خارج الصندوق.



هل الأقلام على الكرسى؟
لا، هى تحت الكرسى.



مُطالعاتْ

Okuma Parçaları I

Aşağıdaki konuları anlıyor musunuz? Kendinizi kitabın sonundaki (sayfa 138) Türkçelerinden kontrol ediniz.



مطالعة ١

السيد احمد والسيدة زينب فى البيت. هو عند المكتب. هى عند المنضدة. الطبق على المنضدة و التفاحة فى الطبق. كريم و كريمة أمام التليفزيون. القطّة تحت التلفزيون. الصورة على الحائط.



مطالعة ٢

السيد احمد فى الغرفة. هو خلف المكتب. البيبة على المكتب. هى بيبة السيد احمد. الأقلام فى درج المكتب. الحقيبة تحت المكتب.

والصورة على الحائط.



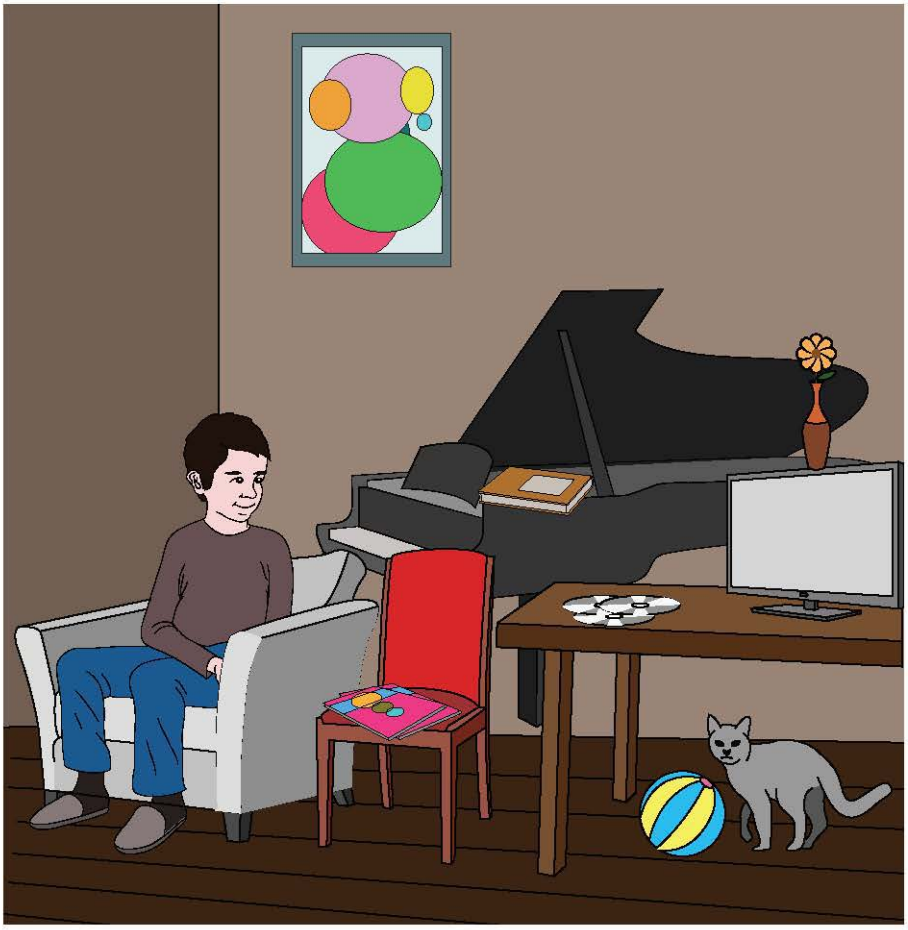
ماطلعة ٣

كريمة فى الغرفة. هى فى السرير. مشط و
فرشاة كريمة على المنضدة. المنضدة بين
الشباك والسرير. حقيبة كريمة على الكرسى.
مفتاح البيت وخاتم كريمة فى الصندوق. الطائر
على الشباك. والقطة على السرير. المجلات
تحت الكرسى.



مطالعة ٤

كريم و كريمة فى الصف. أقلام و ساعة كريم على المكتب. كتب كريم فى الحقيبة. وكتب كريمة فى الحقيبة. مجلة كريم تحت المكتب. تفاحة كريمة على الكرسى. الحريطة على الحائط.



مطالعة ٥

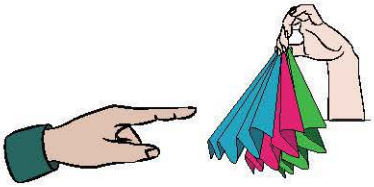
كريم فى الغرفة. التلفزيون و الاسطوانات
على المنضدة. المجلات على الكرسى. والكتاب
على البيانو. الزهور على التلفزيون. الكرة والقطة
تحت المنضدة.



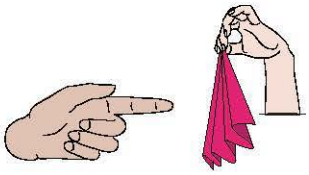
مطالعة ٦

جميلة تحت الشجرة. و جميل على الدراجة. القطة عند الباب والطيور على الشجرة. الشجرة عند بيت السيد طاهر حسبى. السيدة كاملة حسبى شبّاك البيت. السيد طاهر حسبى في السيارة. السيارة امام باب البيت.

İşaret İsimlerin Alt İfadeler



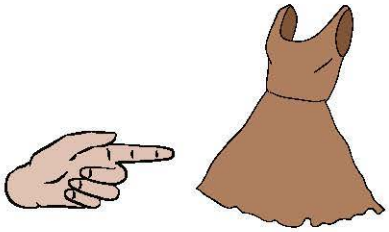
هذه مناديل



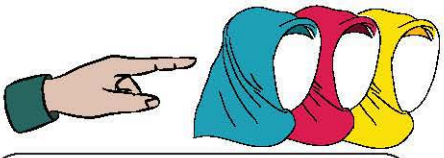
هذا منديل



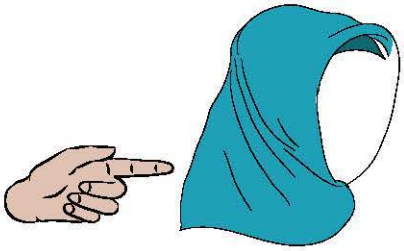
هذه فساتين



هذا فستان



هذه اخمرة



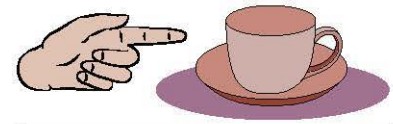
هذا خمار



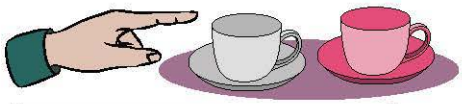
هذه معاطف



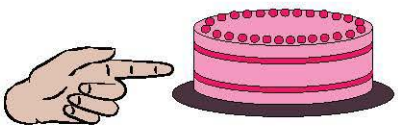
هذا معطف



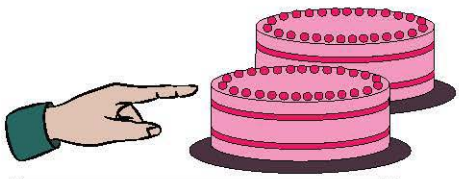
هذا فنجان شاي



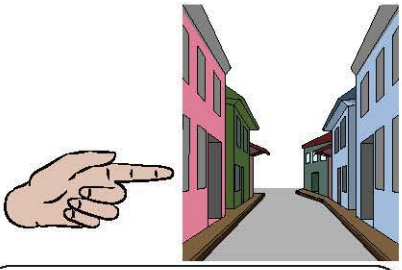
هذه فناجين شاي



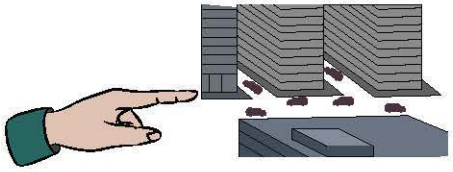
هذه كعكة



هذه كعكات



هذا شارع



هذه شوارع



هذه مدرسة



هذه مدارس

OKUNUŞU VE TÜRKÇESİ

1- **(Hâza mindîl)** Bu mendildir
2- **(Hâzihi menadîl)** Bunlar mendildirler
3- **(Hâza füstan)** Bu entaridir
4- **(Hâzihi fesâtîn)** Bunlar entaridirler
5- **(Hâza mitafun)** Bu mantodur
6- **(Hâzihi meâtîf)** Bunlar mantolardır
7- **(Hâza hımar)** Bu başörtüsüdür
8- **(Hâzihi Ehmira)** Bunlar başörtüleridir
9- **(Hâza fincanu şay)** Bu çay fincanıdır
10- **(Hâzihi fenacinu şay)** Bunlar çay fincanlarıdır
11- **(Hâzihi ka'ketun)** Bu pastadır
12- **(Hâzihi kâkât)** Bunlar pastalardır
13- **(Hâza şâriun)** Bu caddedir
14- **(Hâzihi şevarî)** Bunlar caddedirler
15- **(Hâzihi medresetun)** Bu okuldur
16- **(Hâzihi medaris)** Bunlar okuldurlar

AÇIKLAMALAR

1) Bu konuda yeni kelimeler verilmiştir. Bu kelimeleri çoğullarıyla birlikte ezberleyiniz.

2) İşaret zamirlerinin kullanılışına bir defa daha dikkat ediniz.

ALIŞTIRMALAR

Aşağıdaki kelimeleri ezberleyiniz.

	Çoğul	Anlamı		Tekil
(esâtiz)	أساتيذ	öğretmen	**(üstâz)**	أستاذ
(telâmiz)	تلاميذ	öğrenci	**(tilmiz)**	تلميذ
(hadâik)	حدايق	bahçe	**(hadîkatun)**	حديقة
(fenâdık)	فنادق	otel	**(fundûk)**	فندق
(metâim)	مطاعم	lokanta	**(mat'am)**	مطعم
(cevâzât)	جوازات	pasaport	**(cevâzetun)**	جوازة
(devâir)	دوائر	büro, daire	**(dâiratun)**	دائرة
(cevâiz)	جوائز	mükâfat, bahşiş	**(câizetun)**	جائزة

Muzari Fiil ve Olumsuzu



أنا أفتح الصندوق



أنا أفتح الباب



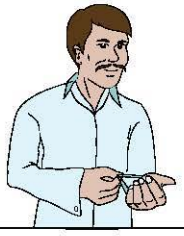
أنا أسمع الراديو



أنا أسمع الأسطوانة



أنا ألبس القميص



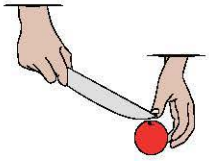
أنا ألبس المعطف

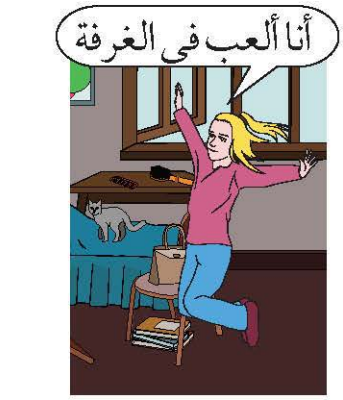


أنا أقطع الكعكة



أنا أقطع التفاحة




أنا ألعب في الغرفة

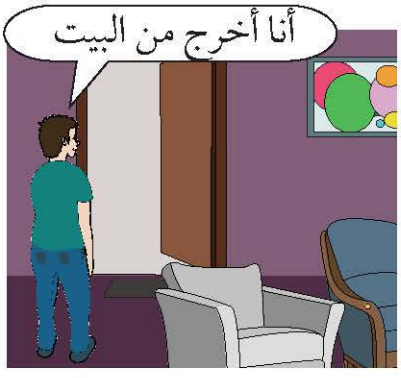

أنا ألعب تحت الشجرة


أنا أكتب على المكتب


أنا أكتب فى الكتاب


أنا أدخل البيت


أنا أدخل المدرسة


أنا أخرج من البيت


أنا أخرج من المدرسة

OKUNUŞU VE TÜRKÇESİ

1- ((Ene eğsiluttuffaha) Ben elmayı yıkıyorum
2- (Ene eğsilulmindile) Ben mendili yıkıyorum
3- (Ene ehmilülhakîbete) Ben çantayı taşıyorum
4- (Ene ehmilussunduka) Ben sandığı taşıyorum
5- (Ene ersumuttaira) Ben kuş resmi yapıyorum
6- (Ene ersumussecerate) Ben ağaç resmi yapıyorum
7- (Ene eclisu alelkursiyyi) Ben sandalyenin üstünde oturuyorum
8- (Ene eclisu tahteşşecerati) Ben ağacın altında oturuyorum
9- (Ene eftehussunduka) Ben sandığı açıyorum
10- (Ene eftehulbabe) Ben kapıyı açıyorum
11- (Ene esmeurradyo) Ben radyoyu dinliyorum
12- (Ene esmaulustuvanete) Ben plağı dinliyorum
13- (Ene elbisul kamise) Ben gömleği giyiyorum
14- (Ene elbesulmatefe) Ben manto giyiyorum
15- (Ene aktaulkâkete) Ben pastayı kesiyorum
16- (Ene aktauttuffahe) Ben elmayı kesiyorum
17- (Ene el'abu filgürfeti) Ben odada oynuyorum
18- (Ene el'abu tahtessecerati) Ben ağacın altında oynuyorum
19- (Ene ektubu alelmektebi) Ben sıranın üzerinde yazıyorum
20- (Ene ektubu filkitabi) Ben kitabın içine yazıyorum
21- (Ene edhululbeyte) Ben eve giriyorum
22- (Ene edhulul medresete) Ben okula giriyorum
23- (Ene ehrucu minelbeyti) Ben evden çıkıyorum
24- (Ene ehrucu minel medreseti) Ben okuldan çıkıyorum

AÇIKLAMALAR

1) Yapmakta olduğumuz bir işi anlatırken kullandığımız fiilin başına daima hemze (أ) getiririz ve bu fiili nesneden önce söyleriz.

Örnek: Elmayı yıkamakta olduğumuzu anlatmak isteyelim.

Önce yıkamak fiilini **(غسل = ğasl)** alırız. Başına hemze getiririz **(أغسل = eğsilu)** olur. Arkasından **(التفاحة = elma)** kelimesini getiririz:

elmayı yıkıyorum = اغسل التفاحة

Bu ifadenin başına **(أنا = ben)** getirsek de getirmesek de fark etmez.

Her iki türlü de söylenebilir.

2) Yapılmakta olan bir işi anlatırken kullanılan fiilin son harfi daima ötreli okunur.

أغسلُ أحملُ أرسمُ أجلسُ

3) Nesne olan kelimelerin son harfi ise genellikle üstünlü okunur.

أرسم الطائرَ أحمل الصندوقَ

أقطع الكعكة

4) Ancak Araplar çoğu kez kelimelerin son harfini harekesiz **(=cezimli)** okurlar.

ene ersimuttair	أنا أرسم الطائر
ene eclis	أنا أجلس
ene eftehussunduk	أنا أفتح الصندوق

5) Şimdi bu bilgileri iyice kavramak için aşağıdaki Türkçe ifadeleri Arapça söyleyiniz:

Ben okula giriyorum

Ben elmayı kesiyorum	Ben evden çıkıyorum
Ben radyo dinliyorum	Ben otelden çıkıyorum
Ben ağaç resmi yapıyorum	Ben lokantaya giriyorum

6) Bu derste geçen ifadelerin olumsuz şeklini söyleyelim. Yani **(Elmayı kesiyorum)** ifadesini **(Elmayı kesmiyorum)** şeklinde söylemeye çalışalım.

Bunun için yapılacak bir tek iş vardır. Fiilimizin başına bir **(لا = lâ)** getiririz.

Ben elmayı kesiyorum:	أنا أقطع التفاحة
Ben elmayı kesmiyorum:	أنا لا أقطع التفاحة
Ben ağacın altında oturuyorum:	أنا أجلس تحت الشجرة
Ben ağacın altında oturmuyorum: ..	أنا لا أجلس تحت الشجرة
Ben okula giriyorum:	أنا أدخل المدرسة
Ben okula girmiyoum:	أنا لا أدخل المدرسة

7) Bu derste ilk defa karşınıza çıkan **(فى = fî)** harfi ile **(من = min)** harfi isimlerin başlarında kullanılır. (فى) ismin **(de)** halini, (من) ise ismin **(den)** halini anlatır.

Örnek:

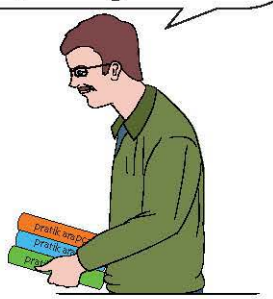
Okul**dan**	من المدرسة	Okul**da**	فى المدرسة
Ev**den**	من البيت	Ev**de**	فى البيت

Not: Bu harfleri alan ismin son harfini esreli okumak gerekir. Ancak pratik Arapça'da buna dikkat edilmeyerek cezimli imiş gibi okunur.

ALIŞTIRMALAR

Aşağıdaki ifadeleri usulüne uygun olarak okuyarak anlamlarını öğreniniz.

أنا أحمل الكتب



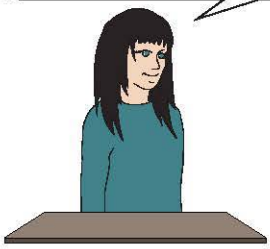
أنا لا أحمل الكتب



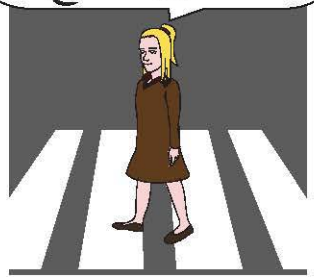
أنا أشرب فنجان شاي



أنا لا أشرب فنجان شاي



أنا أعبر الشارع



أنا لا أعبر الشارع



أنا أنظر إلى الطائر



أنا لا أنظر إلى الطائر




أنا ألعب فى الشارع


أنا لا ألعب فى الشارع


أنا أذهب الى المدرسة


أنا لا أذهب الى المدرسة


أنا أنظر من الشباك


أنا لا أنظر من الشباك


أنا أخرج من البيت


أنا لا أخرج من البيت

ALIŞTIRMALARIN OKUNUŞU VE TÜRKÇESİ

1- (Ene ehmilülkütübe) Ben kitapları taşıyorum
2- (Ene lâehmilulkütüb) Ben kitapları taşımıyorum
3- (Ene eşrebu fincân şây) Ben bir fincan çay içiyorum
4- (Ene lâeşrebu fincan şây) Ben bir fincan çay içmiyorum
5- (Ene a'buruşşâri) Ben caddeden karşıya geçiyorum
6- (Ene lâ a'buruşşâri) Ben caddeden karşıya geçmiyorum
7- (Ene enzurû ilâttâir) Ben kuşa bakıyorum
8- (Ene lâenzurû ilâttâir) Ben kuşa bakmıyorum
9- (Ene el'abu fişşâri) Ben caddede oynuyorum
10- (Ene lâ el'abu fişşâri) Ben caddede oynamıyorum
11- (Ene ezhebu ilâlmedreseti) Ben okula gidiyorum
12- (Ene lâ ezhebu ilâlmedreseti) Ben okula gitmiyorum
13- (Ene enzuru mıneşşubbâk) Ben pencereden bakıyorum
14- (Ene lâ enzuru mineşşubbâk) Ben pencereden bakmıyorum
15- (Ene ehrucu minel beyti) Ben evden çıkıyorum
16- (Ene lâ ahrucu minelbeyti) Ben evden çıkmıyorum

AÇIKLAMALAR

(فى) ve (من) harflerinin ismin **(de)** ve **(den)** hallerini ifade ettiğini görmüştük.

Bunun gibi **(الى = ilâ)** harfi de ismin **(-e, -a)** halini ifade eder ve bu da onlar gibi ismin baş tarafına ilave edilir.

eve	الى البيت	okula	الى المدرسة
bahçeye	الى الحديقة	caddeye	الى الشارع

Muzari Fiilin Çekimi




أنا أجلس
نحن نجلس
نحن نجلس
أنتِ تجلسين
أنتما تجلسان
أنتن تجلسن
هي تجلس
هما تجلسان
هن يجلسن

OKUNUŞ VE TÜRKÇESİ

1- (Ene eclis) Ben oturuyorum

2- (Ente teclis) Sen oturuyorsun

3- (Huve yeclis) O oturuyor

4- (Ene eclis) Ben oturuyorum

5- (Enti teclis) Sen oturuyorsun

6- (Hiye teclis) O bayan oturuyor

(Nahnu neclis) Biz oturuyoruz **(ikimiz)**

(Nahnu neclis) Biz oturuyoruz

(Entuma teclisan) İkiniz oturuyorsunuz

(Entum teclisun) Siz oturuyorsunuz

Huma yeclisan) O ikisi oturuyor

(Hum yeclisûn) Onlar oturuyorlar

(Nahnu neclis) İkimiz oturuyoruz

(Nahnu neclis) Biz oturuyoruz

(Bayana hitap ediliyor)

(Entüma teclisan) İkiniz oturuyorsunuz

(Entünne teclisne) Siz oturuyorsunuz

(Huma teclisan) İkisi oturuyor

(Hunne yeclisne) Onlar oturuyorlar

AÇIKLAMALAR

1) Önce aşağıdaki tabloyu inceleyerek zamirleri hatırlayınız:

	Çoğul	İkil	Tekil	
Üçüncü Şahıs	هم	هما	هو	Erkek
	هن	هما	هي	Kadın
İkinci Şahıs	أنتم	أنتما	أنتَ	Erkek
	أنتن	أنتما	أنتِ	Kadın
Birinci Şahıs	نحن	نحن	أنا	Erkek Kadın

2- Bir işi çeşitli şahısların yaptıklarını anlatmak için o işi anlatan fiilin her şahsa göre ayrı bir şekil aldığına dikkat ettiniz mi? Dikkat etmediyseniz dersi tekrar gözden geçiriniz.

3- Fiilin nasıl şekiller aldığını bir de aşağıdaki tablodan inceleyiniz.

	Çoğul	İkil	Tekil	
Üçüncü Şahıs	يَنْظُرُونَ	يَنْظُرَانِ	يَنْظُرُ	Müzekker **(Erkek)**
	يَنْظُرْنَ	تَنْظُرَانِ	تَنْظُرُ	Müennes **(Dişi)**
İkinci Şahıs	تَنْظُرُونَ	تَنْظُرَانِ	تَنْظُرُ	Müzekker **(Erkek)**
	تَنْظُرْنَ	تَنْظُرَانِ	تَنْظُرِينَ	Müennes **(Dişi)**
Birinci Şahıs	نَنْظُرُ	نَنْظُرُ	أَنْظُرُ	Müzekker ve Müennes

Bakıyor: ينظر

4- Geniş zaman veya şimdiki zaman **(müzari)**nin çekimi demek olan bu tabloyu ezberleyiniz.

5- Artık Arapça'da kadınlar için ve iki şahıslar için de ayrı ifadeler kullanıldığını unutmayın.

ALIŞTIRMALAR

1) Aşağıdaki fiillerin tabloya göre çekimlerini yapınız.

giriyor **(yedhulu)** ..... يدخل
giyiyor **(yelbesu)** .... يلبس
çıkıyor **(yehrucu)** ..... يخرج
oynuyor **(yerkusu)** .... يرقص
kesiyor **(yektau)** ..... يقطع
yıkıyor **(yeğsilu)** .... يغسل
karşıya geçiyor **(ya'buru)** ... يعبر
taşıyor **(yehmilu)** .... يحمل
açıyor **(yeftehu)** ..... يفتح
içiyor **(yeşrabu)** .... يشرب

2) Aşağıdaki ifadelerde bilmediğiniz kelime yoktur. Geçen derslerdeki bilgileri pekiştirmek için bu ifadeleri dikkatle okuyup anlamaya ve benzer ifadeleri ezberden söylemeye çalışınız.




أنتما تجلسان فى الصف


أنتما لا تجلسان فى الصف

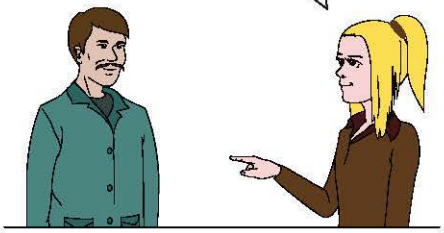

أنتما ترقصان فى الغرفة


أنتما لا ترقصان فى الغرفة

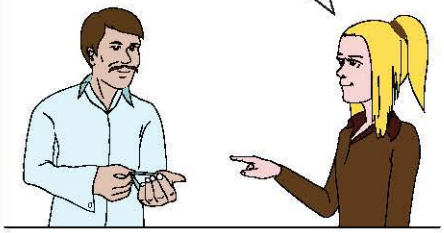

أنتم تجلسون امام التليفزيون


أنتم لا تجلسون أمام التليفزيون

هو لا يلبس القميصى



هو يلبس القميصى



هو يغسل السيارة



هو لا يغسل السيارة



هو يعبر الشارع



هو لا يعبر الشارع



هو ينظرا الى التليفزيون



هو لا ينظر الى التليفزيون




هى تلبس الفستان


هى لا تلبس الفستان


هى تحمل حقيبة


هى لا تحمل حقيبة


هى تفتح باب البيت


هى لا تفتح باب البيت


هى ترقص فى الغرفة


هى لا ترقص فى الغرفة

نحن نجلس أمام التليفزيون



نحن لا نجلس أمام التليفزيون



نحن نفتح الصندوق



نحن لا نفتح الصندوق



نحن ننظر من الشباك



نحن لا ننظر من الشباك



نحن نغسل السيارة



نحن لا نغسل السيارة




هما يجلسان على الكرسيي


هما لا يجلسان على الكرسيي


هما تلعبان تحت الشجرة


هما لا تلعبان تحت الشجرة

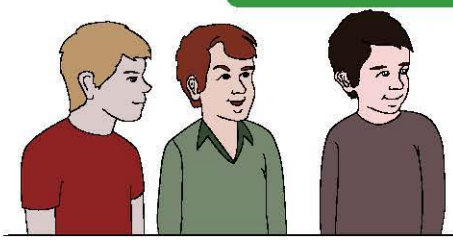

هم يقطعون الشجرة


هم لا يقطعون الشجرة


هم يلبسون المعاطف


هم لا يلبسون المعاطف

İsimlerde İkil Durumu



ولد

أولاد



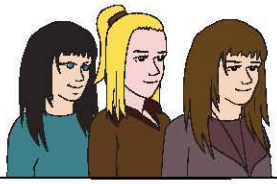
رجل

رجال



بنت

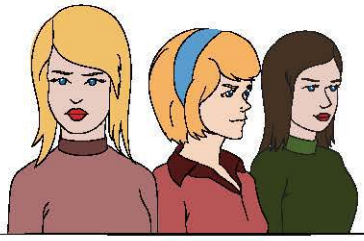
بنات

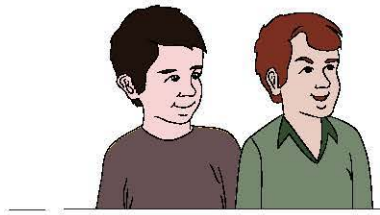


سيدة

سيدات



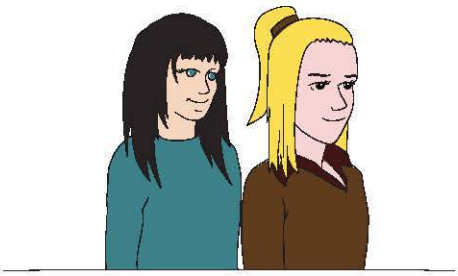




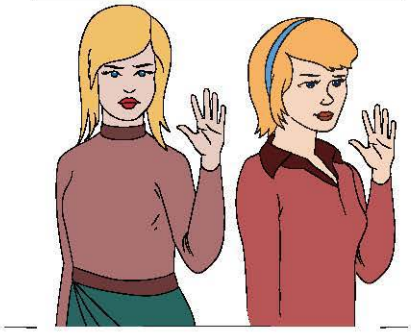
ولدان



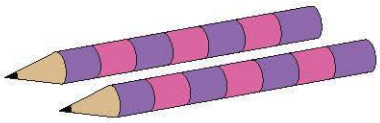
رجلان



بنتان



سيدتان



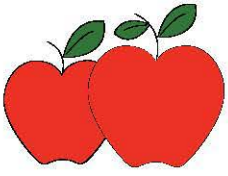
قلمان



طائران



سيارتان



تفاحتان

OKUNUŞU VE TÜRKÇESİ

1) (Veledan) iki erkek çocuk
2) (Reculan) iki adam
3) (Bintan) iki kız çocuk
4) (Seyyidetân) iki bayan
5) (Kaleman) iki kalem
6) (Tairân) iki kuş
7) (Seyyaretan) iki taksi
8) (Tuffahetan) iki elma

AÇIKLAMALAR

1) Bu derste isimlerin ikil **(müsenna)** olanlarını görüyoruz. Arapça'da iki varlığı anlatırken sayı söylenmeyip isminin ikil şekli söylenir.

2) Bir ismin ikil şeklini yapmak için sonuna **(ان = an)** ilave edilir.

İkil **(müsenna)**		tekil **(müfred)**	
iki kalem	قلمان	kalem	قلم
iki çocuk	ولدان	çocuk	ولد
iki bayan	سيدتان	bayan	سيدة
iki kuş	طائران	kuş	طائر
iki elma	تفاحتان	elma	تفاحة

ALIŞTIRMALAR

Aşağıdaki tekil isimlerin ikillerini yapınız.

سيارة ---------- شجرة ----------

بنت ---------- باب ----------

سيد ---------- بيت ----------

ساعة ---------- مدرسة ----------

مفتاح ---------- زهرة ----------

مطعم ---------- شباك ----------

صندوق ---------- غرفة ----------

الدرس السادس عشر 16. DERS

Sıfat Tamlaması ve İşaret İsimlerinin Çekimi

هذا ولد صغير



هذا ولد كبير



هذا رجل غنى



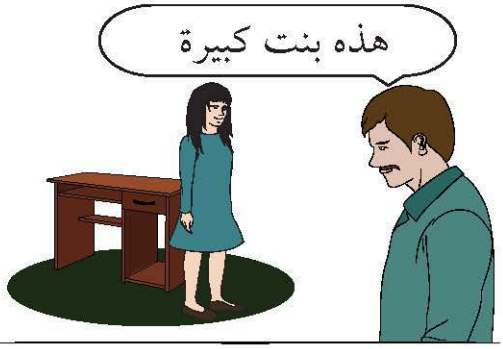
هذا رجل فقير



هذه بنت صغيرة



هذه بنت كبيرة



هذه سيدة غنية



هذه سيدة فقيرة



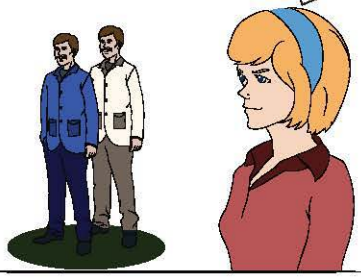
هذان ولدان صغيران



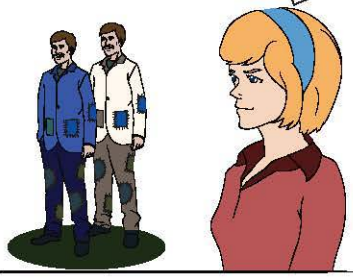
هذان ولدان كبيران



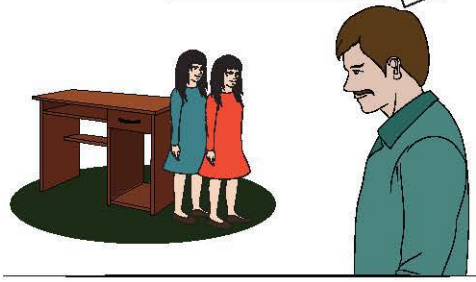
هذان رجلان غنيان



هذان رجلان فقيران



هاتان بنتان صغيرتان



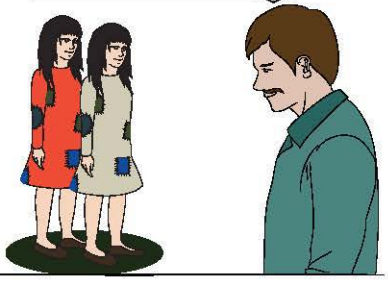
هاتان بنتان كبيرتان



هاتان سيدتان غنيتان



هاتان سيدتان فقيرتان




هؤلاء أولاد صغار
هؤلاء أولاد كبار
هؤلاء رجال أغنياء
هؤ لاء رجال فقراء
هؤلاء بنات صغيرات
هؤلاء بنات كبيرات
هؤلاء سيدات غنيات
هؤلاء سيدات فقيرات

OKUNUŞU VE TÜRKÇESİ

1- (Hâza veledun sağîr) Bu küçük oğlandır
2- (Hâza veledun kebîr) Bu büyük oğlandır
3- (Hâza raculun ganî) Bu zengin adamdır
4- (Hâza raculun fakîr) Bu fakir adamdır
5- (Hâzihi bintün sağîra) Bu küçük kızdır
6- (Hâzihi bintun kebîra) Bu büyük kızdır
7- (Hâzihi seyyide ganiyye) Bu zengin bayandır
8- (Hâzihi seyyide fakira) Bu fakir bayandır
9- (Hâzâni veledâni sağîran) Bunlar iki küçük oğlandırlar
10- (Hâzâni veledâni kebiran) Bunlar iki büyük oğlandırlar
11- (Hâzâni reculani ganiyyan) Bunlar iki zengin adamlardır
12- (Hâzâni reculani sağîretan) Bunlar iki küçük kızlardır
13- (Hâtâni bintani sağîretan) Bunlar fakir iki adamdırlar
14- (Hâtâni bintani kebîretan) Bunlar iki büyük kızlardır
15- (Hâtâni seyyidetani ganiyyetan) Bunlar iki zengin bayandırlar
16- (Hâtâni seyyidetâni fekiretan) Bunlar iki fakir bayandırlar
17- (Hâulâî evlâdun sığâr) Bunlar küçük oğlanlardır
18- (Hâulâî evlâdun kibâr) Bunlar büyük oğlanlardır
19- (Hâulâî ricâlun eğniya) Bunlar zengin adamlardır
20- (Hâulâî ricâlun fukara) Bunlar fakir adamlardır
21- (Hâulâî benatün sağirât) Bunlar küçük kızlardır
22- (Hâulâî benatün kebirât) Bunlar büyük kızlardır
23- (Hâulâî seyyidât ganiyyât) Bunlar zengin bayanlardır
24- (Hâulâî fakîrât) Bunlar fakir bayanlardır

AÇIKLAMALAR

1) Bu derste غني فقير كبير صغير gibi sıfatların müennes ve müzekker, ikil ve çoğul isimlerle birlikte kullanış şekillerini görüyoruz.

2) İsimle sıfatın birlikte ifadesine sıfat tamlaması denir. Böyle bir tamlamada sıfat olan kelime, müenneslik, müzekkerlik, tekil, ikil ve çoğul olma yönünden isme uyar.

Çoğul	İkil	Tekil
أولاد صغار	ولدان صغيران	ولد صغير
رجال أغنياء	رجلان غنيان	رجل غني
سيدات صغيرات	سيدتان صغيرتان	سيدةصغيرة
بنات غنيات	بنتان غنيتان	بنت غنية

3) Daha önce işaret zamirlerinin yalnız müzekker ve müennesler için kullanılan tekil şekillerini görmüştük. Bu derste ise ikil ve çoğul şekillerini görüyoruz. Aşağıdaki tabloyu inceleyiniz.

çoğul (cemi)	ikil (müsenna)	tekil (müfret)	
هؤلاء	هذان	هذا	Müzekker
هؤلاء	هاتان	هذه	Müennes

4) İşaret zamirleri işaret ettikleri isme müzekkerlik müenneslik, tekil, ikil ve çoğul olma yönünden uyarlar.

هذا ولد　　هذه بنت　　هذان ولدان

Örnek:

Müzekkerlerde:

Çoğul (Cemi)	İkil (Müsenna)	Tekil (Müfret)
هؤلاء أولاد	هذان ولدان	هذا ولد
هؤلاء أقلام	هذان قلمان	هذا قلم

Müenneslerde:

هؤلاء سيدات	هاتان سيدتان	هذه سيدة
هؤلاء ساعات	هاتان ساعتان	هذه ساعة

5) Bütün çoğul kelimelerin müennes hükmünde olduğunu geçen derslerimizde öğrenmiştik. Bu yüzden bazen çoğul isimleri işaret etmek için

هؤلاء yerine هذه zamiri kullanılır.

هذه مجلة	هذه مجلات
هذا قلم	هذه اقلام

ALIŞTIRMALAR

1) Aşağıdaki boş yerlere işaret zamirlerinden uygun olanı koyunuz.

١ ..... قلم	٢ ..... غرفة	٣ .....مفتاح
٤ ..... طائران	٥ ..... مدرستان	٦ .....رجال
٧ ..... إستوانة	٨ ..... دراجات	٩ .....قفصان
١٠ ..... ساعة	١١ ..... كلمة	١٢ .....جوازة
١٣ ..... سمك	١٤ ..... لغات	١٥ .....خشب
١٦ ..... دفتر		

2) Aşağıdaki boşluklara باب ve مجلة kelimelerinin uygun şekillerini koyunuz.

هذا ..... هذان ..... هؤلاء .....

هذاه ..... هاتان ..... هؤلاء .....

3) Aşağıdaki boşluklar صغير sıfatının uygun gelen şeklini koyunuz.

هذا رجل ..... هذان مفتاحان .....

هؤلاء أقلام ..... هذه مدرسة .....

هو ولد ..... هما سيدتان .....

هما رجلان ..... هي بنت .....

هذه زهرة ..... هذه امشاط .....

هذاشباك ..... هن سيدات .....

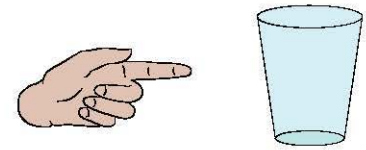
أنتَ تلميذ ..... أنتِ تلميذة .....

هاتان ساعتان .....

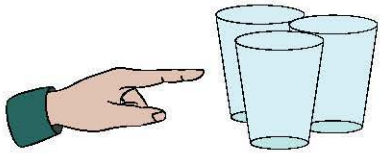
4) Aşağıdaki sıfatları ezberleyiniz.

جميل	**(cemil)** güzel	فارغ	**(fârig)** boş	قبيح	**(kabih)** çirkin		
ملان	**(mel'ân)** dolu	حسن	**(hasen)** güzel	طويل	**(tavil)** uzun		
جديد	**(cedîd)** yeni	قصير	**(kasîr)** kısa	رخيص	**(rahîs)** ucuz		
مرتفع	**(murtefi')** yüksek	غال	**(ğal)** pahalı	منخفض	**(munhafid)** alçak		

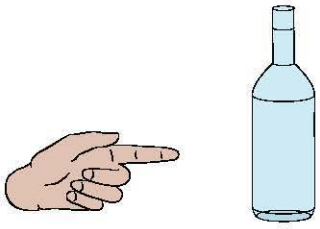
5) Resimlere bakmak suretiyle aşağıdaki ifadelerin Türkçelerini karşılarına yazınız.



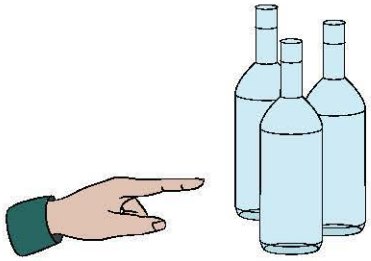
هذا كوب



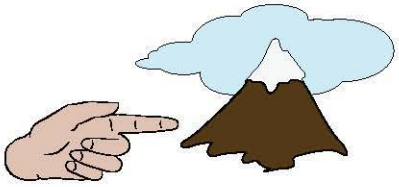
هذه أكواب



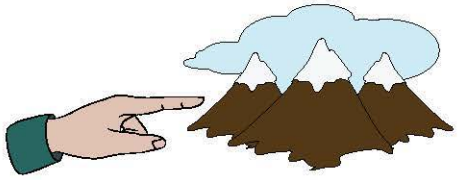
هذه زجاجة



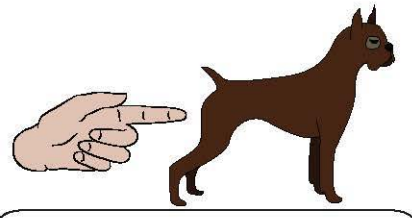
هذه زجاجات



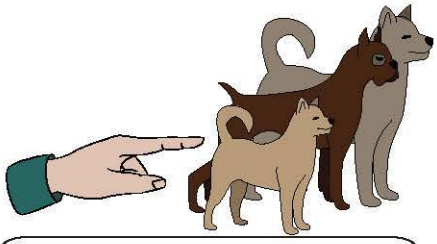
هذا جبل



هذه جبال



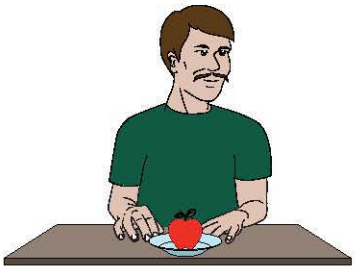
هذا كلب



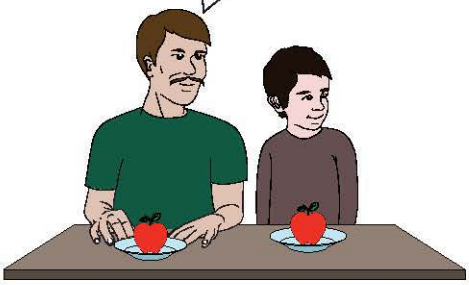
هذه كلاب

Muzari Fiil ve Çoğulu

أنا آكل التفاحة



نحن نأكل التفاحات



أنتَ تأكل البرتقالة



أنتِ تأكلين الكعكة



أنتم تأكلون الكعكة



هو يأكل التفاحة



هى تأكل البرتقالة



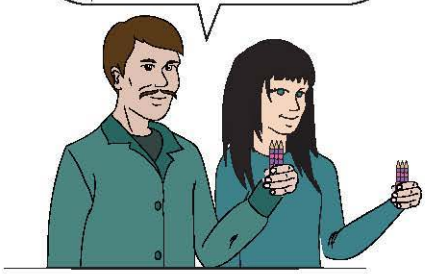
هم يأكلون الكعكة



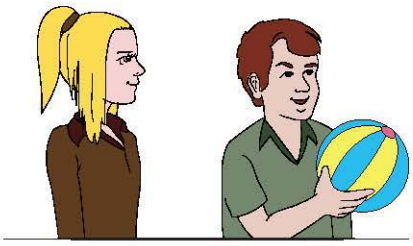
أنا آخذ المفتاح



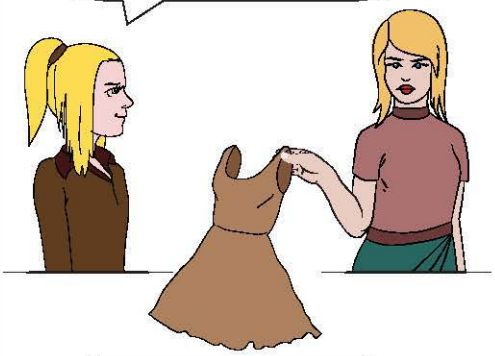
نحن نأخذ الأقلام



أنتَ تأخذ الكرة



أنتِ تأخذين الفستان



أنتم تأخذون الكتب



هو يأخذ الساعة



هى تأخذ القبعة



هم يأخذون البيبات



OKUNUŞU VE TÜRKÇESİ

1- (Ene akuluttuffaha) Ben elmayı yiyorum
2- (Nahnu ne'kûluttuffahat) Biz elmaları yiyoruz
3- (Ente te'külülburtakâle) Sen portakalı yiyorsun (erkeğe hitap)
4- (Enti te'kulinelka'ke) Sen pastayı yiyorsun (kadına hitap)
5- (Entum te'kulunulka'ke) Siz pastayı yiyorsunuz (erkeğe hitap)
6- (Huve ye'kuluttuffaha) O elmayı yiyor
7- (Hiye te'kululburtakâle) O bayan portakalı yiyor
8- (Hum ye'kulunelka'ke) Onlar (erkek) pastayı yiyor
9- (Ene ahuzulmiftah) Ben anahtarı alıyorum
10- (Nahnu nâhuzulaklam) Biz kalemleri alıyoruz
11- (Ente te'huzulkura) Sen topu alıyorsun (erkeğe hitap)
12- (Enti te'huzinelfûstân) Sen entariyi alıyorsun (bayana hitap)
13- (Entum te'huzûnelkütüb) Siz (erkek) kitapları alıyorsunuz
14- (Huve ye'huzussaah) O saati alıyor
15- (Hiye te'huzul kubbaah) O bayan şapkayı alıyor
16- (Hum ye'huzunel bibât) Onlar pipoları alıyorlar

AÇIKLAMALAR

1) Yapılmakta olan bir işi anlatırken kullandığımız fiilin (muzari fiil) şahıslara göre değişik şekiller aldığını geçmiş derslerimizden hatırlayınız.

2) Özellikle fiilin baş tarafında şahıslara göre أ – ت – ي – ن harfleri gelir.

3) Fiilin asıl harflerinden birinci harfi hemze (أ) olduğu takdirde bu fiilin başına çekim (şahıs) icabı hemze getirilirken bu iki hemze birleştirilerek yazılır ve biraz uzatılarak okunur.

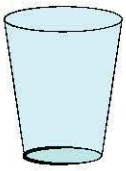
Örnek:

أكل	**(ekl=yemek)**	آكل	**(âkulu=yiyorum)**
أخذ	**(ehz=almak)**	آخذ	**(âhuzu=alıyorum)**
أمر	**(emr=buyurmak)**	آمر	**(âmuru=emrederim)**

Hemzeli Muzari Fil



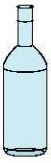
الكوب ملآن



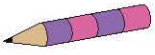
الكوب فارغ



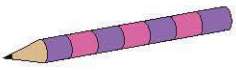
الزجاجة ملآنة



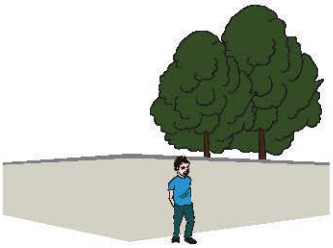
الزجاجة فارغة



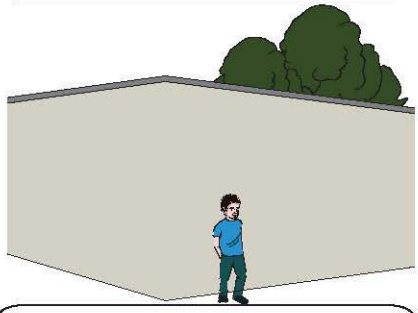
القلم قصير



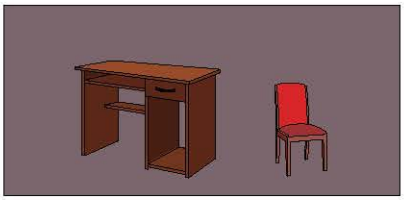
القلم طويل



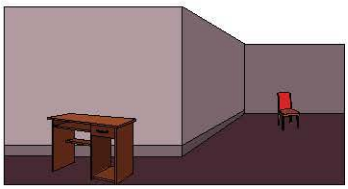
الحائط منخفض



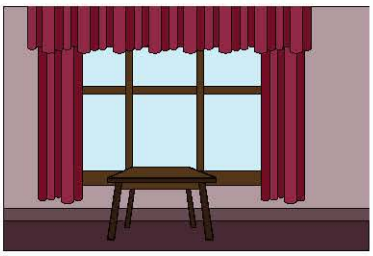
الحائط مرتفع



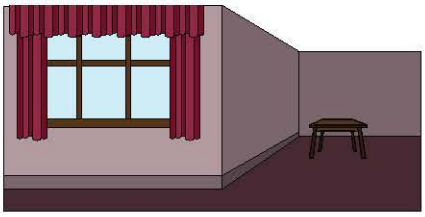
الكرسى قريب من المكتب



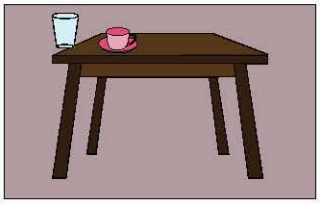
الكرسى بعيد عن المكتب



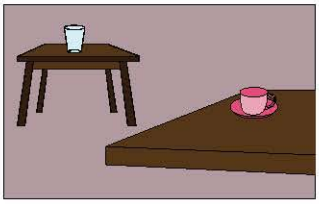
المكتب قريب من الشباك



المكتب بعيد عن الشباك



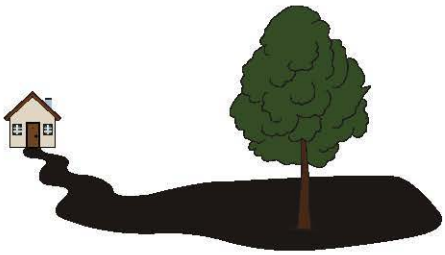
الفنجان قريب من الكوب



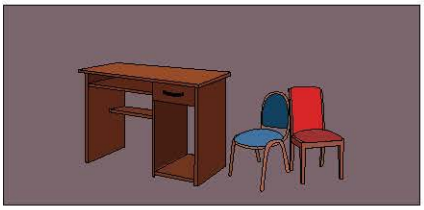
الفنجان بعيد عن الكوب



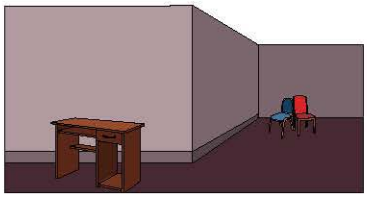
الشجرة قريبة من البيت



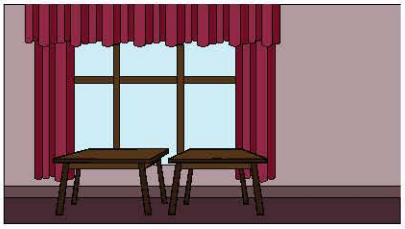
الشجرة بعيدة عن البيت



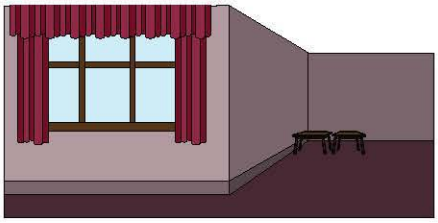
الكرسيان قريبان من المكتب



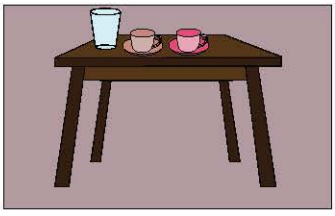
الكرسيان بعيدان عن المكتب



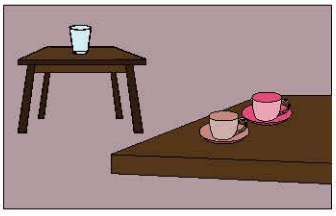
المكتبان قريبان من الشباك



المكتبان بعيدان عن الشباك



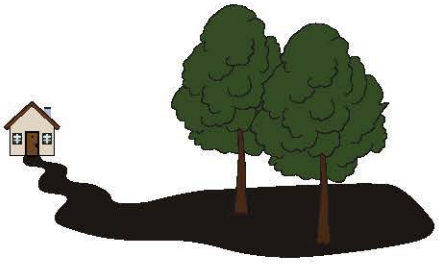
الفنجانان قريبان من الكوب



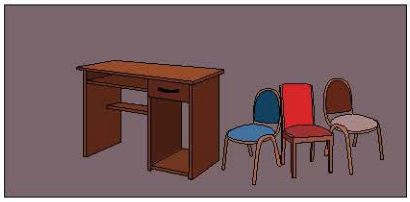
الفنجانان بعيدان عن الكوب



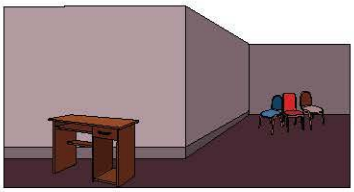
الشجرتان قريبتان من البيت



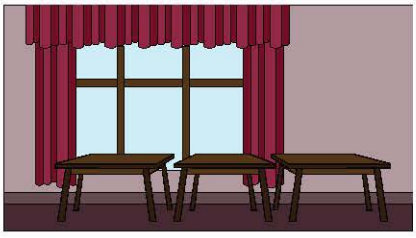
الشجرتان بعيدتان عن البيت



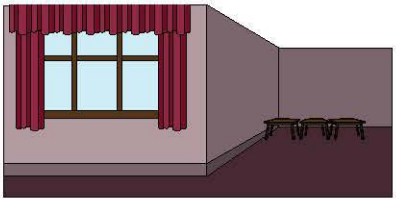
الكراسى قريبة من المكتب



الكراسى بعيدة عن المكتب



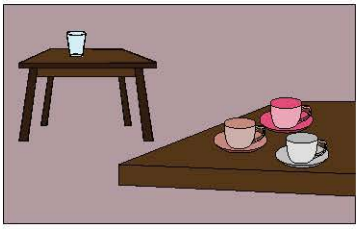
المكاتب قريبة من الشباك



المكاتب بعيدة عن الشباك



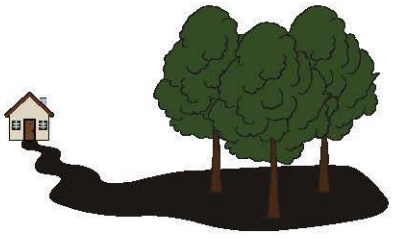
الفناجين قريبة من الكوب



الفناجين بعيدة عن الكوب



الأشجار قريبة من البيت



الأشجار بعيدة عن البيت

OKUNUŞU VE TÜRKÇESİ

1- (el kûb fariğ) bardak boştur
2- (el kûb mel'ân) bardak doludur
3- (ezzücace fariğa) şişe boştur
4- (ezzücace mel'âne) şişe doludur
5- (el kalem tavîl) kalem uzundur
6- (el kalem kasîr) kalem kısadır
7- (el hâit mürtefi) duvar yüksektir
8- (el hâit munhafid) duvar alçaktır
9- (el kursî karîb minel mekteb) sandalye sıraya yakındır
10- (el kursî baîd anil mekteb) sandalye sıradan uzaktadır
11- (el mekteb karîb mineşşubbâk) sıra pencereye yakındır
12- (el mekteb baid anişşubbâk) sıra pencereden uzaktadır
13- (el fincân karib minel kûb) fincan bardağa yakındır
14- (el fincân baîd anilkûb) fincan bardaktan uzaktır
15- (eşşecera karîbe minelbeyt) ağaç eve yakındır
16- (eşşecera baîde anilbeyt) ağaç evden uzaktır
17- (el kursiyyân karîbân minel mekteb) iki sandalye sıraya yakındır
18- (el kursiyyân baîdân anil mekteb) iki sandalye sıradan uzaktır
19- (el mektebân karîbân mineşşubbâk) iki sıra pencereye yakındır
20- (el mektebân baîdân anişşubbâk) iki sıra pencereye uzaktır
21- (el fincânen karîben minel kûb) iki fincan bardağa yakındır
22- (el fincânen baîden anil kûb) iki fincan bardağa uzaktır
23- (eşşeceraten karîb minel beyt) iki ağaç eve yakındır
24- (eşşeceraten baîdeten anil beyt) iki ağaç eve uzaktır
25- (el kerâsi karîbe minel mekteb) sandalyeler sıraya yakındır
26- (el kerâsi baîde anil mekteb) sandalyeler sıradan uzaktırlar
27- (el mekâtib karîbe mineşşubbak) sıralar pencereye yakındır
28- (el mekâtib baîde anilşşubbak) sıralar pencereye uzaktır
29- (el fenâcin karîbe minel kûb) fincanlar bardağa yakındırlar
30- (el fenâcin baîde anil kûb) fincanlar bardağa uzaktırlar
31- (el eşcâr karîbe minel beyt) ağaçlar eve yakındırlar
32- (el eşcâr baîde anil beyt) ağaçlar evden uzaktadırlar

AÇIKLAMALAR

1) Arapça'da cümle iki kısımdır.

a) İsim cümlesi: İsimle başlayan cümledir

Bardak boştur الكوب فارغ

b) Fiil cümlesi: Fiil ile başlayan cümledir.

Kerim ağacın altında oturuyor يجلس كريم تحت الشجرة

Biz şimdi isim cümlesini tanımaya çalışalım.

2) İsim cümlesinin iki temel öğesi vardır.

a) Mübteda: İsim cümlesinin ilk kelimesidir, marifedir.

b) Haber: İsim cümlesinin yüklem kısmıdır, nekradır.

طويل	القلم
Haber	Mübteda

3) İsim cümlesinde mübteda ile haber arasında müenneslik, müzekkerlik, müfred, müsenna ve cemilik yönünden uygunluk vardır.

صغير	الباب
Haber **(Müz.Müf.)**	Mübteda **(Müzekker-Müfred)**
صغيرة	الساعة
Haber **(Müen.Müfr.)**	Mübteda **(Müennes Müf.)**
قريبان من الشباك	المكتبان
Haber **(Müzekker-Müsenna)**	Mub. **(Müzekker-Müsenna)**
طويلون	الرجال
H. **(Müz. Cemi)**	M. **(Müz. Cemi)**

Not: Cemiler müfred müennes hükmündedir, kaidesine göre bu cümle الرجال طويلة şeklinde de söylenebilir.

4) (عن) kelimesi (من) gibi ismin "den" halini ifade eder.

الفنجان بعيد عن الكوب

5) Bu konuda (من = ismin "den" hali)nin kullanış biçimine dikkat ettiniz mi?

الكرسى قريب من المكتب

Sandalye sıradan yakındır.

(yani sıraya yakındır)

Bu söyleyiş tarzı her ne kadar Türkçemize ters geliyorsa da Araplar bir şeyin diğer şeye yakınlığını bu şekilde (من) kullanarak anlatırlar.

6) (مع) kelimesi beraberlik bildirir.

كريم يشرب الشاى مع كريمة

Kerim Kerime ile beraber çay içiyor.

اولد يلعب مع الطائر

Çocuk kuşla oynuyor.

هو يلعب مع القطط

O kedilerle oynuyor.

التمارين
Alıştırmalar

1) Aşağıdaki ifadeleri Türkçe'ye çeviriniz.

أنا اجلس على الكرسى .....

نحن نلعب فى الشارع .....

هم يذهبون الى المدرسة .....

أنتَ تلبسين الفستان .....

هويدخل الصف .....

هى تخرج من البيت .....

هما يجلسان تحت الشجرة .....

هم يشربون الشاى .....

2) Aşağıdaki Türkçe ifadeleri Arapça'ya çeviriniz:

Biz pastaları yiyoruz

O (kadın) bahçede oynuyor

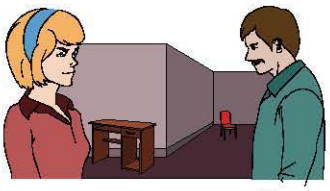
Onlar (erkek) kuş resmi çiziyorlar

O ikisi caddeyi karşıya geçiyorlar

Siz ikiniz taksiye bakıyorsunuz

Sen saati alıyorsun (kadın)

3) Aşağıdaki konuşmaları tekrarlayarak öğreniniz:



هل الكرسى قريب من المكتب؟
لا، هو بعيد عن المكتب.



هل الكرسيان قريبان من المكتب؟
لا، هما بعيدان عن المكتب.



هل الكراسى قريبة من المكتب؟
لا، هى بعيدة عن المكتب.



هل الفنجان قريب من الكوب؟
نعم، هو قريب من الكوب.



هل الفنجانان قريبان من الكوب؟
نعم، هما قريبان من الكوب.



هل الفناجين قريبة من الكوب؟
نعم، هى قريبة من الكوب.



هل الأشجار بعيدة عن البيت؟
نعم، هى بعيدة عن البيت.



هل الأشجار بعيدة عن البيت؟
لا، هى قريبة من البيت.

كريم يلعب مع الكلب



كريمة تلعب مع القطة



هو يلعب مع الكلاب



هى تلعب مع القطط



كريم يأكل و يشرب مع كريمة



جميل و جميلة يأكلان مع كريم



هما يأكلان مع السيد احمد

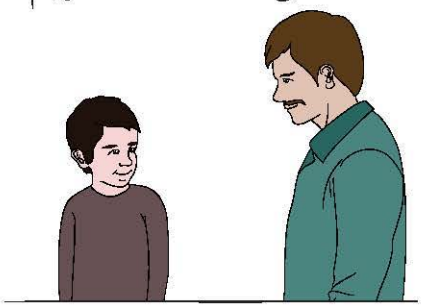


هم يأكلون مع السيد احمد

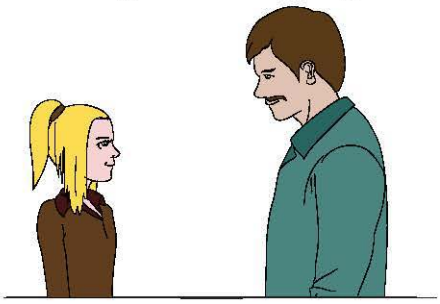


İsim Cümlesi

من انتَ؟ انا كريم.

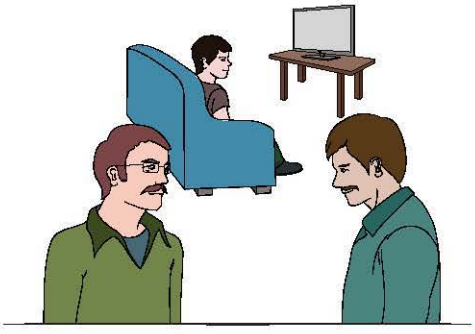


من انتِ؟ انا كريمة





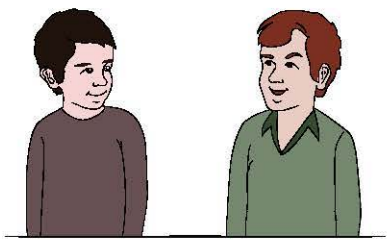
- من يركب السيارة؟
- السيد احمد يركب.
- الى اين يذهَبُ؟
- هو يذهب الى المكتب.



- من ينظر الى التليفزيون؟
- كريم ينظر الى التليفزيون.
- اين ينظر الى التليفزيون؟
- هو يَنْظُر فى الغرفة.



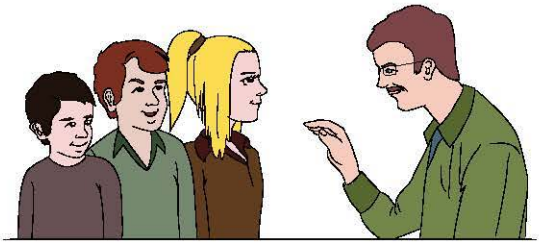
- ماذا تفعل يا كريم؟
- انا اكتب.
- ماذا تكتب؟
- اكتب الرسالة



- اين جميل يا جميلة؟
- هو يلعب.
- اين يلعب؟
- هو يلعب فى الحديقة.



- هل انت عربى؟
- لا انا تركى.
- أ هو عربى؟
- نعم هو عربى.



- من انتم؟
- نحن تلاميذ هذه المدرسة.
- اين تسكنون؟
- نحن نسكن فى السوق السَّلام.

AÇIKLAMALAR

1- Yeni Kelimeler:

تفعل	yapıyorsun: **(tef'alu)**
ماذا	ne, neyi **(mâzâ)**
ماذا تفعل	ne yapıyorsun: **(mâzâ tef'al)**
ماذا تكتب	ne yazıyorsun: **(mâzâ tektub)**
يا جميلة	ey Cemile! **(yâ Cemile)**
الحديقة	bahçe: **(el-hadîka)**
عربى	Arap: **(Arabî)**
تركى	Türk: **(Türkî)** تسكن oturuyorsun: **(teskun)**
السوق	sokak, çarşı: **(es sûk)**
السلم	barış: **(es-silm)**

نحن نسكن فى السوق السلم **(Nehnu neskun fissûkıssilm)**

Biz barış sokağında oturuyoruz.

2- Önceki derslerimizde öğrenmiş olduğumuz bazı soru edatlarının da bu derste fiil cümlesinde kullanıldığını görüyoruz. Normal bir cümlenin başına bir soru edatı getirince cümle soru yapılmış olur.

Çok kullanılan bu soru edatlarını iyice öğreniniz.

من؟	:	kim
اين؟	:	nerede, neresi, nereye
الى اين؟	:	nereye
ماذا؟	:	ne, neyi
هل – أ؟	:	mi, mı

التمارين
Alıştırmalar

Bu bölümde sayfa altında verilen yabancı kelimelerden istifade ederek öğrendiklerinizi pekiştiriniz.

Ne = ماذا = ما

ماهذا	هذا جواز السفر
ماهذه	هذه دراجات
ماهذان	هذان طائران
ماهؤلاء	هؤلاء سيارات
ماذا تفعل	انا أعبر الشارع
ماذا تأكل	انا آكل الخبز
ماذا تشرب	انا اشرب القهوة
ماذا يشرب	هو يشرب العصير
ماذا يشربون	هم يشربون الشاى
ماذا يأكلون	يأكلون الخبز مع الجبن
ماذا تسأل	اناأسال الحليب

Kim, kimler = من

من انت؟	انا احمد فهمى
من هو؟	هو رجل عجمى
من هى؟	هى كريمة
من هم؟	هم العمال
من هما؟	هما ولدان صغيران
من هما	هما فاطمة و خديجة
من هن؟	هن بنات احمد فهمى
من انتِ؟	انا زينب
من انتم	نحن تلاميذ هذه المدرسة

الخبز	ekmek	القهوة	kahve
الجبن	peynir	عجمى	yabancı
الحليب	süt	تسأل	istiyorsun
العصير	meyve suyu		

أ = هل = mi? mı?

هل فى السيارة رجل؟	نعم، فى السيارة رجل
هل عند الرجل ولد؟	لا، عند الرجل بنت
هل البنت صغيرة؟	نعم، هى صغيرة
هل البنت داخل السيارة؟	نعم، هى داخل السيارة
هل السيارة قريب من بيت الرجل؟	لا، هى بعيد عن بيت الرجل
هل الرجل هنا منذ يوم؟	لا، هو هنا منذ ساعة
هل السيارة جديدة؟	نعم، هى جديدة
هل هو رجل غنى؟	نعم، هو رجل غنى
هل هو رجل عربى؟	لا، هو رجل تركى
هل انت عربى؟	لا، انا تركى
هل تحب العرب؟	نعم، أحب العرب
هل تسوق السيارة؟	نعم، اسوق السيارة
هل انت سائق؟	نعم، انا سائق

أ تشرب الشاى؟	نعم من فضلك
فضل !	شكرا !
أ هذا بيت الرجل الغنى؟	لا، هو بيت احمد راشد
أ تعرف احمد راشد؟	نعم، اعرف احمد راشد
أ هو تركى؟	لا، هو عربى

tanırsın **(tarif)**	تعرف	...den beri **(münzü)**	منذ
şoför **(saık)**	سائق	yeni **(cedide)**	جديدة
lütfen **(minfadlik)**	من فضلك	seversin **(tuhibbu)**	تحب
buyurun **(faddal)**	فضل	sürersin **(tesuku)**	تسوق
teşekkür ederim **(şükran)**	شكرا		

Nereye - nerede = اين

اين الكرسى؟	الكرسى عند الشباك
اين المكتبة؟	المكتبة فى الصف
اين الاستاذ؟	هو امام المنضدة
اين التلاميذ؟	هم فى الصف

اين المحفظة؟	المحفظة على المنضدة
اين المجلات؟	المجلات فى الدرج
اين الكتاب؟	الكتاب فى المحفظة
اين التلفزيون؟	التلفزيون بين السرير و الشباك
اين القفص؟	القفص فوق التلفون
اين التلفون؟	التلفون تحت التلفزيون
اين الساعة؟	هى على الحائط
اين مشط جميل؟	هو على منضدة
اين دائرة البريد؟	هى خلف هذه عمارة
اين مركز الشرطة؟	هو فى الشارع الجياد
اين مكتب احمد راشد؟	مكتب احمد راشد قرب دائرة البريد
اين مطعم؟	المطعم جانب هذ المسجد
اين محطة اوتوبوس؟	محطة اوتوبوس بعيدة عن الشارع
اين محطة الحديدية؟	هى قريب من مركز الشرطة
اين تسكن انت؟	انا اسكن فى جده
اين يسكن احمد راشد؟	هو يسكن فى وسط المدينة
اين جميل و جميلة؟	هما فى الغرفة
اين المستشفى؟	المستشفى فى شارع ملك خالد

postane **(dairetulberid)**	دائرة البريد
bina, apt. **(imara)**	عمارة
polis merkezi **(merkezuşşurta)**	مركز الشرطة
büro, yazıhane **(mekteb)**	مكتب
yanı, bitişiği **(canib)**	جانب
terminal, istasyon **(mahatta)**	محطة
tren istasyonu **(mahatta hadiyye)**	محطة حديدية
oturuyorsun **(teskun)**	تسكن
hastane **(müsteşfa)**	مستشفى



فى الشارع:

السيد احمد والسيدة زينب راشد فى الشارع.
السيد احمد يلبس القميص والسيدة زينب تلبس الفستان و يعبر الشارع و ينظر الى السيارات. هى تحمل حقيبة صغيرة وتنظر الى الجبل. امام البيت الكبير سيارة كبيرة. هى سيارة الرجل الغنى فى السيارة كلب كبير. هو كلب الرجل الغنى. ولد صغير يغسل سيارة الرجل الغنى. الرجل الغنى ينظر الى الولد الصغير. بنت صغيرة تفتح باب البيت. وتخرج الى الشارع.



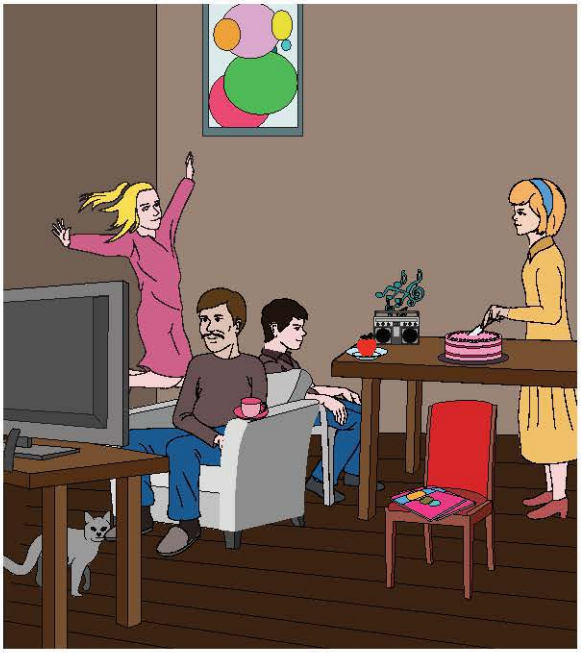
فى المدرسة:

كريم و كريمة فى المدرسة. الصف كبير.

والشبابيك كبيرة. الخريطة على الحائط. هى خريطة كبيرة.

كريمة تنظر الى الخريطة. كريم قريب من كريمة. هو يفتح الكتاب و يرسم الجبل. جميل و جميلة يجلسان خلف كريم و كريمة. جميل يكتب و جميلة تنظر الى جميل.

بنت صغيرة تأكل برتقالة. ولد كبير يفتح الشباك و ينظر الى الطائر.



فى البيت:

السيد احمد راشد و السيدة زينب و كريم و كريمة فى البيت. فى البيت منضدة كبيرة و كراسى و تلفزيون. السيد احمد يجلس امام التلفزيون. والسيدة زينب تلبس الفستان الطويل. و كريمة تلبس الفستان القصير. السيدة زينب تقطع الكعكة. السيد احمد يشرب فنجان شاى. و ينظر الى التلفزيون. كريم يأكل التفاح و يسمع الراديو. كريمة ترقص فى الغرفة. القطة تجلس تحت التلفزيون.



فى الضيافة:

السيدة زينب راشد تفتح باب البيت. السيد طاهر والسيدة كاملة حسبى عند باب البيت. السيدة زينب تأخذ الزهور من السيدة كاملة. السيد احمد خلف السيدة زينب هو ينظر الى الزهور. فى الغرفة منضدة منخفضة. على المنضدة كعكة كبيرة و زجاجة و أطباق و اكواب. كريم يحمل استوانات كبيرة. كريمة تلعب مع الكلب و تسمع الراديو.

امتحان
Sınav

Kitaba ne ölçüde çalışmış olduğunuzu, kitapta verilen bilgileri ne ölçüde kavramış olduğunuzu anlamak için aşağıdaki imtihanı cevaplandırınız. Gerçekçi bir sonuç alabilmeniz için imtihanı bir oturuşta ve hiçbir yerden yararlanmaksızın cevaplandırınız.

Kitabın sonundaki "İmtihan Cevapları" kısmıyla cevaplarınızı karşılaştırarak doğru cevaplarınızı tespit ediniz. Her doğru cevabın değeri iki puan baremine göre yüz üzerinden kaç puan alabildiğinizi hesap edin. Verilen elli sorunun toplam değeri yüz puandır. Doğru cevaplarınız iki ile çarpınca aldığınız puan çıkar. Yetmişten aşağı puan aldıysanız kitabı tamamen hazmedememiniz demektir. Özellikle zayıf olduğunuz kısımlara tekrar çalışmanızda fayda vardır.

İkinci kitaba devam edebilmeniz için yetmişten yukarı puan almanız gerekir.

A. Aşağıdaki boşluklara işaret zamirlerinden uygun geleni koyunuz.

١- ..... جريدة، ..... جرائد

٢- ..... حقيبة السيدة زينب

٣- ..... الصندوق على الحائط

٤- ..... الرجلان غنيان

٥- ..... السيدتان فقيرتان

٦- ..... اولاد صغار

٧- ..... البنات تحت الشجرة

٨- ..... فناجين شاى، ..... مناديل

٩- ..... شارع، ..... مدارس

١٠- ..... مكتب السيد احمد

B. Aşağıdaki boşluklara تحت، فى، فوق, على، عن, من den uygun geleni koyunuz.

١١- اقلام كريم ..... الحقيبة

١٢- كتب كريمة ..... المنضدة

١٣- السيد احمد والسيدة زينب ..... البنت

١٤- الشجرة قريبة ..... البيت

١٥- مكتب السيد طاهر بعيد..... البيت

١٦- هم ينظرون ..... الشباك

١٧- القطة تجلس ..... المنضدة

١٨- كريم و جميل يلعبان ..... الحديقة

١٩- الخريطة ..... الحائط، الخريطة ..... الدولاب

٢٠- كريم و كريمة يجلسان ..... الشجرة

C. Aşağıda tekili verilmiş isimlerin karşılarına çoğullarını, çoğulu verilmiş olanların karşılarına da tekillerini yazınız.

٢١- درج ..... ٢٢- اطباق .....

٢٣- ساعة ..... ٢٤- جرائد .....

٢٥- منضدة ..... ٢٦- حوائط .....

٢٧- سرير ..... ٢٨- ابواب .....

٢٩- غرفة ..... ٣٠- اولاد .....

D. Aşağıdaki Türkçe cümleleri Arapça'ya çeviriniz.

31- Bay Ahmed ve Bayan Zeynep odadadırlar.

32- Kerim ve Kerime televizyonun önündedirler.

33- Masa pencereyle yatağın arasındadır.

34- Ahmed Bey'in dergileri çekmecededir.

35- Bu kapının anahtarıdır.

36- Bu ağaç eve yakındır.

37- Biz bahçede oynuyoruz.

38- Kerim televizyon seyretmiyor.

39- Kerim Cemil ile beraber sınıfta oturuyor.

40- Ağaçlar okula uzaktırlar.

E. Aşağıdaki Arapça cümleleri Türkçe'ye çeviriniz.

٤١- السيد احمد عند المكتب، كريم فى السرير.

٤٢- هذا هو صف كريم و كريمة.

٤٣- اين الطائر؟ - هو خارج القفص.

٤٤- هل اسطوانات داخل الصندوق؟

٤٥- انا اجلس تحت شجرة هو يجلس عند الباب.

٤٦- انا لا اشرب فنجان شاى.

٤٧- انتِ تجلسين امام التليفزيون.

٤٨- السيدة زينب تقطع الكعكة.

٤٩- مكتب كريم قريب من دولاب الكتب.

٥٠- هل المدرسة بعيدة عن البيت؟

Okuma Parçaları I Türkçesi

مطالعة ١ Okuma 1:

Bay Ahmed ve Bayan Zeynep evdeler. O sıranın yanında. O masanın yanındadır. Tabak masanın üzerinde ve elma tabağın içindedir. Kerim ve Kerime televizyonun önündeler. Kedi televizyonun altındadır. Resim duvardadır.

مطالعة ٢ Okuma 2:

Bay Ahmed odadadır. O sıranın arkasındadır. Pipo sıranın üzerindedir. O Ahmed Bey'in piposudur. Kalemler sıranın çekmecesindedir. Çanta sıranın altında ve resim duvarın üzerindedir.

مطالعة ٣ Okuma 3:

Kerime odadadır. O yataktadır. Tarak ve Kerime'nin fırçası masanın üzerindedir. Masa pencere ile karyolanın arasındadır. Kerime'nin çantası sandalyenin üzerindedir. Evin anahtarı ve Kerime'nin yüzüğü kutudadır. Kuş pencerede ve kedi karyolanın üzerindedir. Dergiler sandalyenin altındadır.

مطالعة ٤ Okuma 4:

Kerim ve Kerime sınıftadırlar. Kalemler ve Kerim'in saati sıranın üzerindedir. Kerim'in kitapları çantada, Kerime'nin kitapları da çantadadır. Kerim'in dergisi sıranın altındadır. Kerime'nin elması sandalyenin üzerindedir. Harita duvardadır.

مطالعة ٥ Okuma 5:

Kerim odadadır. Televizyon ve plaklar masanın üzerindedir. Dergiler sandalyenin üzerindedir. Kitap piyanonun üzerindedir. Çiçekler televizyonun üzerindedir. Top ve kedi masanın altındadır.

مطالعة ٦ Okuma 6:

Cemile ağacın altında, Cemil de bisikletin üzerindedir. Kedi kapının yanında ve kuşlar ağacın üzerindedir. Ağaç Tahir Hasbi Bey'in evinin yanındadır. Bayan Kâmile Hasbi, evin penceresindedir. Bay Tahir Hasbi taksidedir. Taksi evin kapısının önündedir.

فى الشارع Caddede

Bay Ahmed ve Bayan Zeynep Raşid caddedeler. Bay Ahmed gömlek giyiyor. Bayan Zeynep de fistan giyiyor. O caddeyi geçiyor ve taksilere bakıyor. O küçük bir çanta taşıyor ve dağa bakıyor. Büyük evin önünde büyük bir taksi var. O zengin adamın taksisidir. Taksinin içinde büyük bir köpek var. O zengin adamın köpeğidir. Küçük bir çocuk zengin adamın taksisini yıkıyor. Zengin adam küçük çocuğa bakıyor. Küçük kız evin kapısını açıyor ve caddeye çıkıyor.

فى المدرسة Okulda

Kerim ve Kerime okuldalar. Sınıf büyüktür. Pencereler büyüktür. Harita duvarın üzerindedir. O büyük haritadır. Kerime haritaya bakıyor. Kerim Kerime'ye yakındır. O kitabı açıyor ve dağın resmini çiziyor. Cemile ve Kerime, Kerim ve Kerime'nin arkasında oturuyorlar. Cemil yazıyor. Cemile Cemil'e bakıyor. Küçük kız portakal yiyor. Büyük çocuk pencereyi açıyor ve kuşa bakıyor.

فى البيت Evde

Bay Ahmed Raşid ve Bayan Zeynep, Kerim ve Kerime evdeler. Evde büyük masa, sandalyeler ve televizyon var. Bay Ahmed televizyonun önünde oturuyor. Bayan Zeynep uzun entari giyiyor. Kerime kısa entari giyiyor. Bayan Zeynep pasta kesiyor. Ahmed Bey bir fincan çay içiyor ve televizyon seyrediyor. Kerim elma yiyor ve radyo dinliyor. Kerime odada oynuyor. Kedi televizyonun altında oturuyor.

فى الضيافة Misafirlikte

Bayan Zeynep Raşid evin kapısını açıyor. Bay Tahir ve Bayan Kâmile Hasbî evin kapısındadır. Bayan Zeynep Bayan Kâmile'den çiçek alıyor. Bay Ahmed Bayan Zeyneb'in arkasında. O, çiçeklere bakıyor. Odada alçak bir masa var. Masanın üzerinde bir büyük pasta, bir şişe, tabaklar ve su bardakları var. Kerim büyük plaklar taşıyor. Kerime köpekle oynuyor ve radyo dinliyor.

Sınav Cevapları

-A-

١- هذه، هذه ٢- هذه ٣- هذا

٤- هذان ٥- هاتان ٦- هؤلاء

٧- هؤلاء ٨- هذه ٩- هذا هذه

١٠- هذا

-B-

١١- فى ١٢- على ١٣- فى ١٤- من

١٥- عن ١٦- من ١٧- تحت ١٨- فى

١٩- على، فوق ٢٠- تحت

-C-

٢١- ادراج ٢٢- طبق ٢٣- ساعات

٢٤- جريدة ٢٥- مناضد ٢٦- حائط

٢٧- سرائر ٢٨- باب ٢٩- غرف

٣٠- ولد

-D-

٣١- السيد احمد والسيدة زينب فى الغرفة.

٣٢- كريم و كريمة امل م التليفزيون.

٣٣- المنضدة بين الشباك والسرير.

٣٤- مجلات السيد اجمد فى الدرج.

٣٥- هذا مفتاح الباب.

٣٦- هذه الشجرة قريبة من البيت.

٣٧- نحن نلعب فى الحديقة.

٣٨- كريم ينظر الى التليفزيون.

٣٩- كريم يجلس مع جميل فى الصف.

٤٠- الاشجار بعيدة عن المدرسة.

-E-

41- Ahmed Bey masanın yanında, Kerim yataktadır.

42- Bu Kerim ve Kerime'nin sınıfıdır.

43- Kuş nerede? – O kafesin dışındadır.

44- Plaklar sandığın içerisinde mi?

45- Ben ağacın altında oturuyorum. O kapının yanında oturuyor.

46- Ben bir bardak çay içmiyorum.

47- Sen (bayan) televizyonun önünde oturuyorsun.

48- Bayan Zeynep pastayı kesiyor.

49- Kerim'in sırası kitap dolabına yakındır.

50- Okul eve uzak mı?